

# Installation Manual

NORITZ AMERICA  
CORPORATION

Canada

## TANKLESS GAS WATER HEATER

N-0751M-DVC (Indoor Installation)

Potential dangers from accidents during installation and use are divided into the following three categories. Closely observe these warnings, they are critical to your safety.



### DANGER

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



### WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



### CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

**WARNING:** If the information in this manual is not followed exactly, a fire or explosion may result causing property damage, personal injury or death.



Prohibited



Disconnect  
Power



Ground



Be sure to do



## CAUTION

### Requests to Installers

- In order to use the water heater safely, read this installation manual carefully, and follow the installation instructions.
- Failures and damage caused by erroneous work or work not as instructed in this manual are not covered by the warranty.
- Check that the installation was done properly in accordance with this Installation Manual upon completion.
- After completing installation, please either place this Installation Manual in a plastic pouch and attach it to the side of the water heater (or the inside of the pipe cover or recess box if applicable), or hand it to the customer to retain for future reference. Also, be sure to fill in all of the required items on the warranty and to hand the warranty to the customer along with the Owner's Guide.



FOR USE IN RESIDENTIAL, COMMERCIAL, OR MANUFACTURED HOME APPLICATIONS.

Installation must conform with local codes, or in the absence of local codes, the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54-latest edition and/or CSA B149.1, Natural Gas and Propane Installation Code (NSCNGPIC).

When applicable, installation must conform with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 or the Canadian Standard CAN/CSA-Z240 MH Mobile Homes, Series M86.

Noritz America reserves the right to discontinue, or change at any time, the designs and/or specifications of its products without notice.



Low NOx  
Approved by  
SCAQMD

Accepted For Use  
City of New York  
Department of Buildings  
MEA 19-03-E


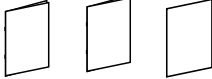
SAV8017-1  
Rev. 10/08



\*SAV8017 C\*


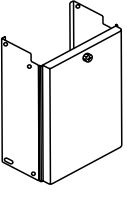
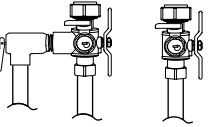
# 1. Included Accessories

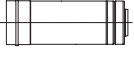
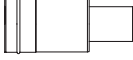
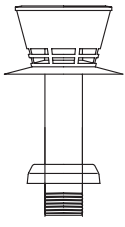

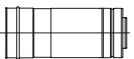
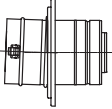

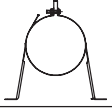
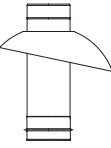
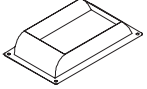


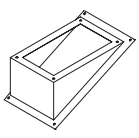
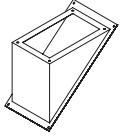
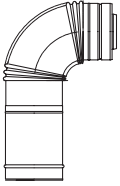

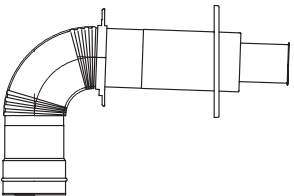
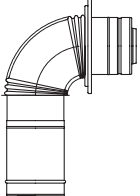
The following accessories are included with the unit. Check for any missing items before starting installation.

Part	Shape	Q'ty	Part	Shape	Q'ty
Tapping Screw		5	Owner's Guide, Warranty, Installation Manual (this document)		1 each

# 2. Optional Accessories

The accessories listed below are not included with the units, but may be necessary for installation.

Part	Shape	Q'ty	Part	Shape	Q'ty
Quick Connect Cord		1	Pipe Cover (PC-5S)		1
Isolation Valves (includes pressure relief valve)		1			

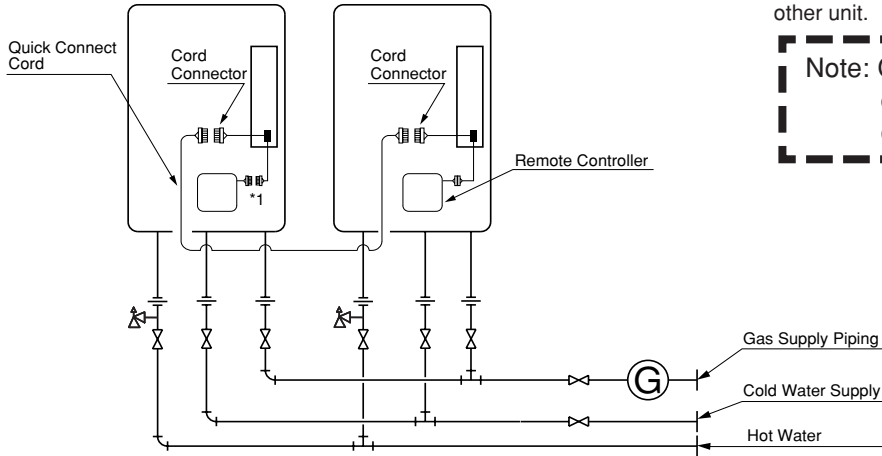
Part	Shape	Part	Shape	Part	Shape	Part	Shape
Straight		Straight Termination		Rain Cap		Air Intake pipe	
Adjustable		Flange Adapter					
90° Elbow		Support Strap		Roof Flashing (Cap)		Roof Flashing (Base)	
45° Elbow		Plate		Roof Flashing (Adapter A)		Roof Flashing (Adapter B)	
Adjustable 90° Elbow		Drain Tee		Standard Kit			
		Horizontal Termination Flange Elbow					

# 3. Quick Connect Multi System Installation

- The Quick Connect Multi System allows the installation of two units together utilizing only the Quick Connect Cord.

The Quick Connect Cord is 2m (6') long. Install the units 50 - 450mm (2-18") apart from each other to ensure the cord will be able to reach between the units. (See Typical Plumbing diagram). (If the distance between the two units is too great, not only will the cord not be able to reach, but the water temperature may also become unstable because of the difference in pipe length between the two units).

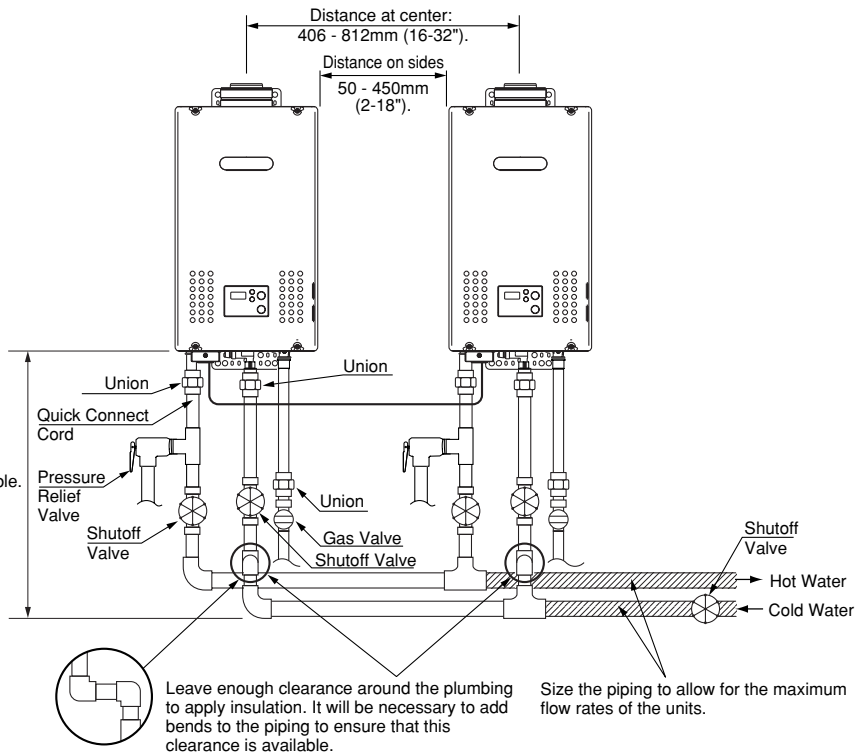
## System Diagram



\* When connecting two units, disconnect the remote controller connector from the other unit.

**Note:** Connect the remote controller to only one of the units.

## Typical Plumbing



Make this distance as short as possible.  
\* The hot water temperature will become unstable as the pipe length increases.

- Insulate the hot water piping to prevent heat loss. Insulate and apply heating materials to the cold water supply piping to prevent heat loss and freezing of pipes when exposed to excessively cold temperatures.

# 4. Before Installation

## DANGER

### Checkup

- Check the fixing brackets and vent pipe yearly for damage or wear. Replace if necessary.

## WARNING

### Precautions on Vent Pipe

- This appliance requires the use of special concentric type vent pipe specified by Noritz America. Do not attempt to use materials that are not specified for use on this appliance. Improper venting may result in a fire, property damage, or exposure to Carbon Monoxide.

### Snow Precaution

- If this product will be installed in an area where snow is known to accumulate, protect the vent termination from blockage by snow drifts or damage from snow falling off of roofs.

### Check the Gas

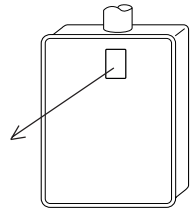
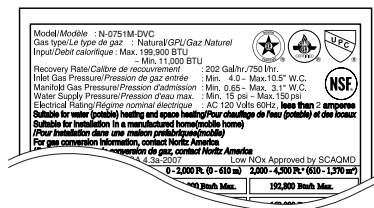
- Check that the rating plate indicates the correct type of gas.
- Check that the gas supply line is sized for 199,900 Btuh for this unit.

### Check the Power

- The power supply required is 120VAC, at 60Hz. May result in fire or electric shock.

### Use Extreme Caution if Using With a Solar Pre-Heater

- Using this unit with a solar pre-heater can lead to unpredictable output temperatures and possibly scalding. If absolutely necessary, use mixing valves to ensure output temperatures do not get to scalding levels. Do not use a solar pre-heater with the quick-connect multi-system.



## CAUTION

### Do Not Use Equipment for Purposes Other Than Those Specified

- Do not use for other than increasing the temperature of the water supply, as unexpected accidents may occur as a result.

### Check Water Supply Quality

- If the water supply is in excess of 12 grains per gallon (200 mg/L) of hardness, acidic or otherwise impure, treat the water with approved methods in order to ensure full warranty coverage.

# 5. Choosing Installation Site

\* Locate the appliance in an area where leakage from the unit or connections will not result in damage to the area adjacent to the appliance or to the lower floors of the structure. When such locations cannot be avoided, it is recommended that a suitable drain pan, adequately drained, be installed under the appliance. The pan must not restrict combustion air flow.

## DANGER

- Locate the vent terminal so that there are no obstacles around the termination and so that exhaust can't accumulate. Do not enclose the termination with corrugated metal or other materials.

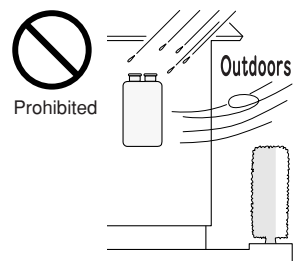
## WARNING

- Avoid places where fires are common, such as those where gasoline, benzene and adhesives are handled, or places in which corrosive gases (ammonia, chlorine, sulfur, ethylene compounds, acids) are present.  
Using the incorrect voltage may result in fire or cracking.
- Avoid installation in places where dust or debris will accumulate.  
Dust may block the air-supply opening, causing the performance of the device fan to drop and incomplete combustion to occur as a result.
- Avoid installation in places where special chemical agents (e.g., hair spray or spray detergent) are used.  
Ignition failures and malfunction may occur as a result.
- Carbon Monoxide Poisoning Hazard. Do not install this water heater in a recreational vehicle or on a boat.



## CAUTION

- The water heater is designed for indoor installation only. Never install it outdoors or in a bathroom, it may be damaged or a fire may be caused.
- Consult with the customer concerning the location of installation.
- Install the water heater in an area that allows for the proper clearances to combustible and noncombustible construction. Consult the rating plate on the appliance for proper clearances.
- Do not install the water heater in a place where it may be threatened by falling objects, such as under shelves.
- The water heater must be installed in a place where supply and exhaust pipes can be installed as directed.
- Do not install the water heater where the exhaust will blow on outer walls or material not resistant to heat. Also consider the surrounding trees and animals.  
The heat and moisture from the water heater may cause discoloration of walls and resinous materials, or corrosion of aluminum materials.

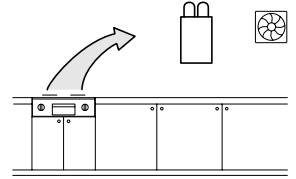


# CAUTION

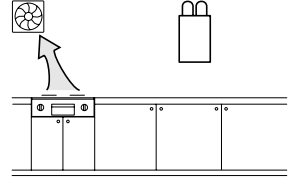
- Avoid installation above gas ranges or stoves.
- Avoid installation between the kitchen fan and stove. If oily fumes or a large amount of steam are present in the installation location, take measures to prevent the fumes and steam from entering in the equipment.
- Install in a location where the exhaust gas flow will not be affected by fans or range hoods.
- Take care that noise and exhaust gas will not affect neighbors.
- Before installing, make sure that the exhaust flue termination will have the proper clearances according to the National Fuel Gas Code (ANSI Z223.1).



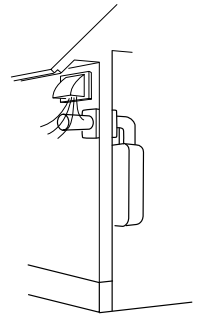
Prohibited



Be sure to do



Prohibited



State of California: The water heater must be braced, anchored or strapped to avoid moving during an earthquake. Contact local utilities for code requirements in your area or call: 1-866-766-7489 and request instructions.

The Commonwealth of Massachusetts: The water heaters can be used for domestic hot water or space heating systems, not in a combination of domestic and space heating.

For Venting Manufacturers Requirements, see websites or phone numbers listed below:

Noritz N-Vent

[www.noritz.com](http://www.noritz.com)

# 6. Installation Clearances

## ⚠ WARNING

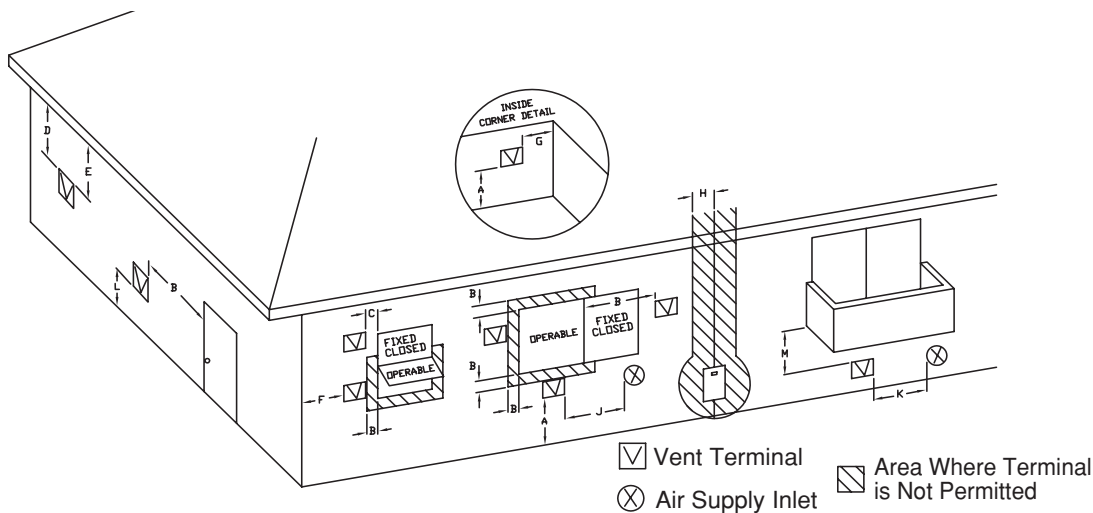
Before installing, check for the following:

Install in accordance with relevant building and mechanical codes, as well as any local, state or national regulations, or in the absence of local and state codes, to the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54 – latest edition. In Canada, see NSCPGIC for detailed requirements.

Item	Check	Illustration
Distance from combustibles	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maintain the following clearances from both combustible and non-combustible materials.</li> </ul>	
Securing of space for repair/inspection	<ul style="list-style-type: none"> <li>If possible, leave 200mm (8") or more on either side of the unit to facilitate inspection.</li> <li>If possible, leave 600mm (24") or more in front of the unit to facilitate maintenance and service if necessary.</li> <li>If possible, leave 75mm (3") or more above and below the vent pipe to facilitate inspection and repair if necessary.</li> </ul>	
Outdoor Clearances to Opening into Any Building	<ul style="list-style-type: none"> <li>There must be a clearance of 600mm (24") or more in front of the Flue terminal.</li> <li>This restriction will not be applied to an area where an effective shield makes a clearance of 600mm (24") or more in front of the exhaust outlet.</li> </ul>	

## Clearance Requirements from Vent Terminations to Building Openings

\* All clearance requirements are in accordance with ANSI Z21.10.3 and the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 and in Canada, in accordance with NSCSGPIIC.



	Clearance	
A=	Above grade, veranda, porch, deck, or balcony	300mm (12") [300mm (12")]
B=	Window or door that may be opened	300mm (12") [900mm (36")]
C=	Permanently closed window	*
D=	Vertical clearance to ventilated soffit located above the terminal within a horizontal distance of 0.6m (2') from the center of the terminal	*
E=	Unventilated soffit	*
F=	Outside corner	*
G=	Inside corner	*
H=	Each side of center line extended above meter/regulator assembly	0.9m (3') within a height 4.5m (15') above meter/regulator assembly
I=	Service regulator vent outlet	0.9m (3')
J=	Nonmechanical air supply inlet or combustion air inlet to any other appliance	300mm (12") [900mm (36")]
K=	Mechanical air supply inlet	0.9m (3') above if within 3m (10') [1.8m (6")]
L=	Above paved sidewalk or paved driveway located on public property	[2.1m *** (7' ***)]
M=	Under veranda, porch, deck, or balcony	*[300mm (12") - Canada Only****]

[ ]= indicates clearances required in Canada

\* Maintain clearances in accordance with local installation codes and the requirements of the gas supplier

\*\*\* A vent shall not terminate directly above a sidewalk or paved driveway that is located between two single family dwellings and serves both dwellings.

\*\*\*\* Permitted only if veranda, porch, deck, or balcony is fully open on a minimum of two sides beneath the floor.

## 7. Installation


### Securing to the wall





Be sure to do

- The weight of the device will be applied to the wall. If the strength of the wall is not sufficient, reinforcement must be done to prevent the transfer of vibration.
- Do not drop or apply unnecessary force to the device when installing. Internal parts may be damaged and may become highly dangerous.
- Install the unit on a vertical wall and ensure that it is level.

Item	Check	Illustration
Locating Screw Holes	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;">  <b>CAUTION</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• When installing with bare hands, take caution to not inflict injury.</li> <li>• Be careful not to hit electrical wiring, gas, or water piping while drilling holes.</li> </ul> <p>• The distance between the unit and the wall can be adjusted within the range of 10 - 46mm (0.4 - 1.8"). Adjust the brackets as necessary to accommodate the vent system (factory default is 10mm (0.4")).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loosen the four screws in the mounting bracket (upper), match the desired mark to the back of the unit, and then tighten the screws.</li> <li>2. Loosen the four screws in the mounting bracket (lower) and secure it in the same position as the upper mounting bracket.</li> <li>3. Drill a single screw hole, making sure to hit a stud.</li> <li>4. Insert and tighten the screw and hang the unit by the upper wall mounting bracket.</li> <li>5. Determine the positions for the remaining four screws (two for the top bracket and two for the bottom), and remove the unit.</li> </ol>	<p>mounting bracket (upper)</p> <p>mark (10mm (0.4") intervals)</p> <p>10 - 46mm (0.4 - 1.8")</p> <p>mounting bracket (lower)</p> <p>Location of Screw Hole</p> <p>Mounting Bracket (upper)</p> <p>Locating Screw Holes</p>
Mounting	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Drill holes for the remaining four screws.</li> <li>7. Hang the unit again by the first screw, and then insert and tighten the remaining four screws.</li> <li>8. Take waterproofing measures so that water does not enter the building from screws mounting the device.</li> </ol>	<p>Tapping Screw</p>
Structure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Make sure the unit is installed securely so that it will not fall or move due to vibrations or earthquakes.</li> </ul>	
Installations at Elevations Above 610m (2,000')	<ul style="list-style-type: none"> <li>• If this water heater is being installed at an elevation of 610m (2,000') or higher, disconnect the connector labeled "High Elevation Disconnect" as illustrated on the right. This connector is located inside the unit.</li> <li>• Disconnect power to the Water Heater before disconnecting this connector. Failure to perform this step will result in a "73" code displayed on the Remote Controller and a cease in operation. If this occurs, disconnect, then reconnect power to the Water Heater to reset the system.</li> </ul>	

# 8. Vent Pipe Installation

## ⚠ WARNING



Be sure to do

### CARBON MONOXIDE POISONING

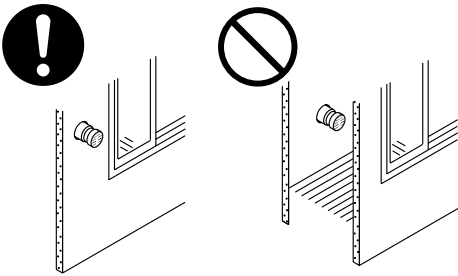
Follow all vent system requirements in accordance with relevant local or state regulation, or, in the absence of local or state code, in the U.S. to the National Fuel Gas Code ANSI Z233.1/NFPA 54 – latest edition, and in Canada, in accordance with NSCSGPI.

- This appliance requires the use of special concentric type vent pipe specified by Noritz America. Do not attempt to use materials that are not specified for use on this appliance.

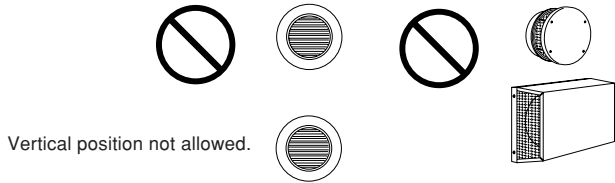
### Vent Terminal Installation Precautions

Note the following vent terminal installation requirements

- Do not install the vent terminal indoors



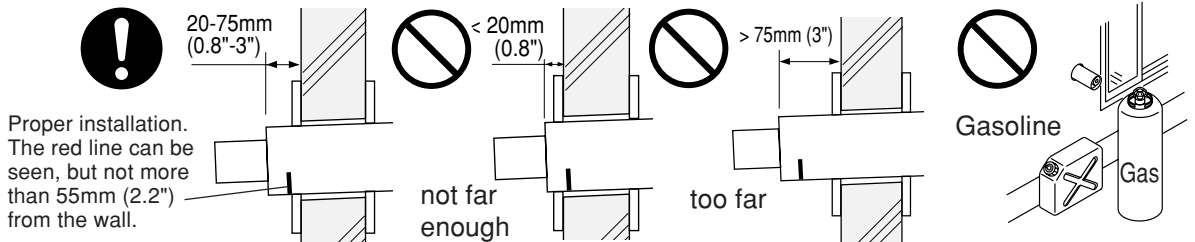
- Do not install the vent terminals vertically in-line. Do not cover the vent terminal with any type of protective screen or enclosure. In-line or blocked terminals can cause abnormal combustion resulting in undesired performance from the water heater.



Vertical position not allowed.

- Install with the proper length protruding through the wall

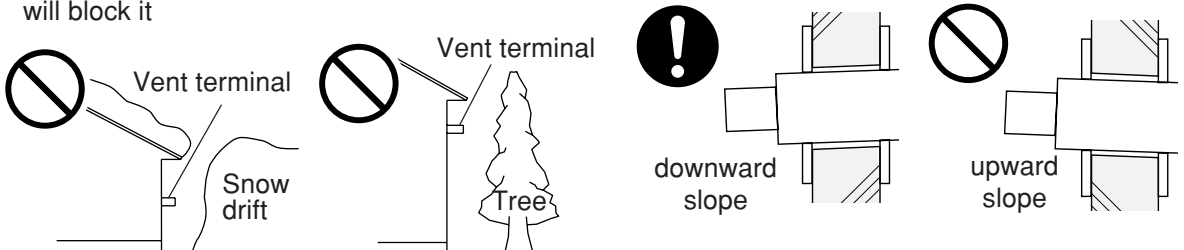
- Avoid storing hazardous objects near the terminal



Proper installation. The red line can be seen, but not more than 55mm (2.2") from the wall.

- Avoid installing the terminal where obstacles will block it

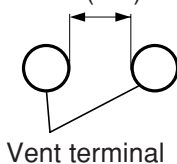
- Install the vent terminal with a downward slope



- Clearance from vent terminal.

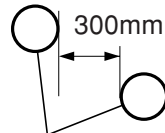
If multiple units are installed, terminals must be separated by 300mm (12") or more in a plain view regardless of the vertical clearance.

300mm (12") or more



Vent terminal

300mm (12") or more



Vent terminal

# Maximum Vent Length Adjustment Connector

The unit can be adjusted to accommodate longer vent runs; refer to the below table to find the maximum vent length based on the number of elbows. If the maximum vent length falls in the shaded area of the table, the airflow adjustment connector must be pulled out as illustrated to the right.

Note: When the airflow connector is removed, the BTUH input of the appliance will be reduced by up to 8%.

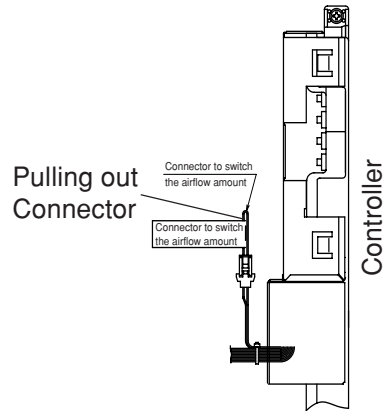
### [Maximum Vent Length Example]


- Two 90° elbows, maximum length = 3 m (9 ft ) (with connector installed)
- Two 90° elbows, maximum length = 9 m (29 ft ) (with connector removed)

### <Maximum Vent Length Configurations>

Elbows* / Length	0	1	2	3	4	5	6
0.9m (3')							
1.5m (5')							
3m (9')							
3.3m (11')							
4.6m (15')							
5.2m (17')							
6.4m (21')							
7m (23')							
8.8m (29')							
10m (35')							
12.5m (41')							

\* Two 45° elbows count as one 90° elbow.



 The power must be unplugged when adjusting (pulling in or out) the connector to switch the airflow amount.

## Additional Adjustment for Natural Gas Models

### <Pulling out the exhaust ring>

If the maximum vent length falls in the shaded area of the table, the exhaust ring must be removed for Natural Gas models.

Elbows* / Length	0	1	2	3	4	5	6
0.9m (3')							
1.5m (5')							
3m (9')							
3.3m (11')							
4.6m (15')							
5.2m (17')							
6.4m (21')							
7m (23')							
8.8m (29')							
10m (35')							
12.5m (41')							

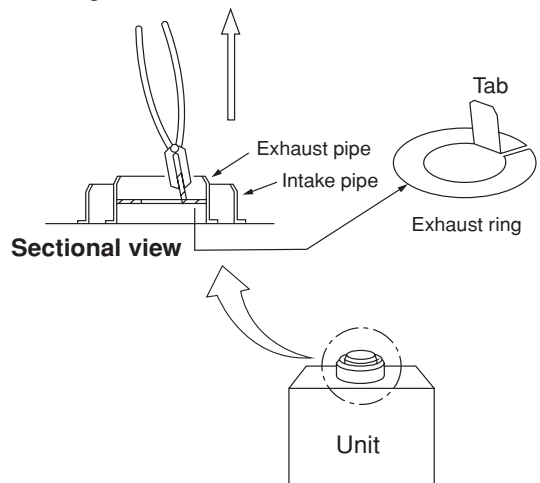
\* Two 45° elbows count as one 90° elbow.

\* Regardless of the vent terminal used, the exhaust ring must be removed for vent lengths in the shaded region of the table.

\* There is no exhaust ring for Propane (LP) models.

### <How to remove the exhaust ring>

Grab the tab with pliers and pull the ring straight out.



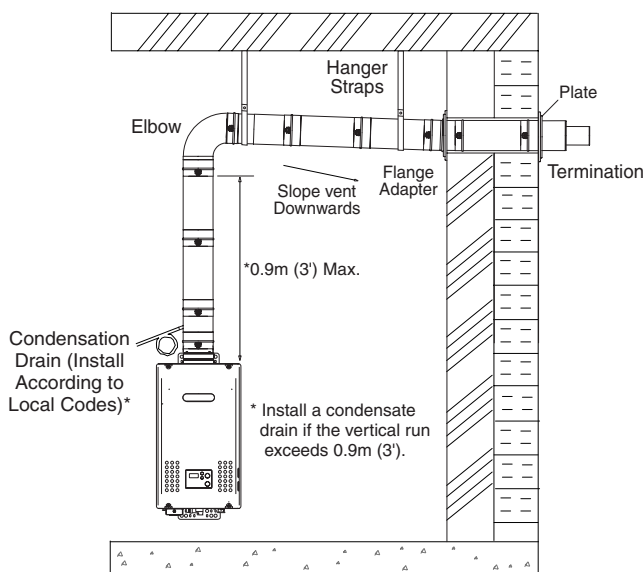
- Exceeding the maximum vent length is dangerous and may result in bad combustion.
- Install the vent terminal so that all exhaust is directed to and all intake air is taken from outdoors.
- In the Commonwealth of Massachusetts a carbon monoxide detector is required for all side wall horizontally vented gas fuel equipment. Please refer to Technical Bulletin TB 010606 for full installation instructions.
- Do not store hazardous or flammable substances near the vent terminal.
- Slope the vent pipe downwards 1/4" for every 300mm (12") towards the termination if a condensate drain is not being used.

- Use only Noritz specified venting products.
- Connect the vent pipe firmly so that it will prevent exhaust gases from leaking.
- Steam or condensed water may drip out of the vent terminal. Dispose of this condensed water according to local codes and in order to prevent injury or property damage.
- If this product will be installed in an area where snow is known to accumulate, protect the vent termination from blockage by snow drifts or damage from snow falling off of roofs.
- Support the vent pipe with hangers at a minimum of every 2.1m (7').
- Make the vertical pipe as short as possible.

- Maintain the same vent pipe diameter all the way to the end.
- Noritz Concentric vent pipe is approved for use on this appliance with zero clearance to combustibles.

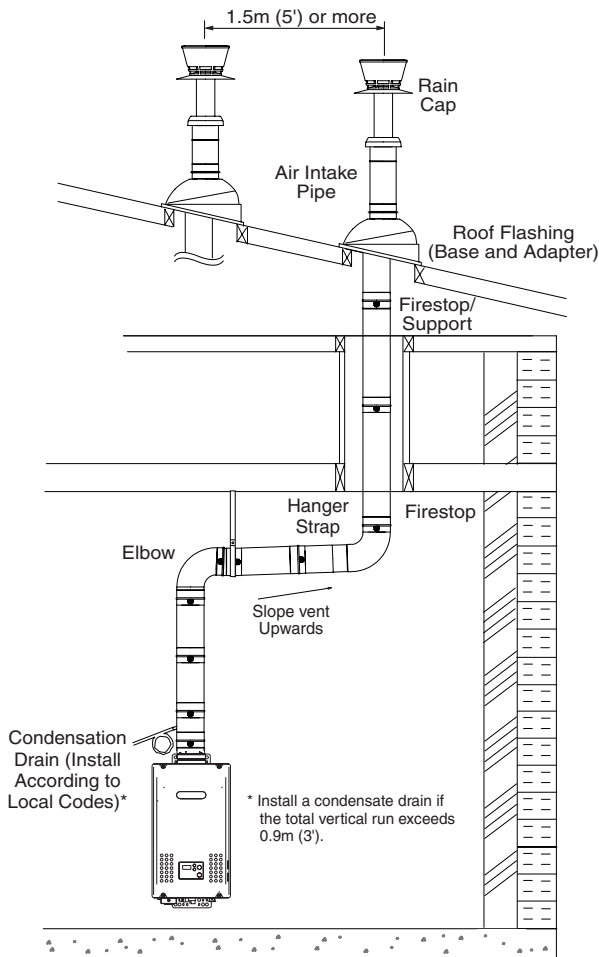
- Do not common vent or connect more than one appliance to this venting system.
- Terminate at least 300mm (12") above grade or snow line.
- Terminate at least 2.1m (7') above a public walkway.
- Use a condensation drain if necessary.

### Horizontal Vent Termination



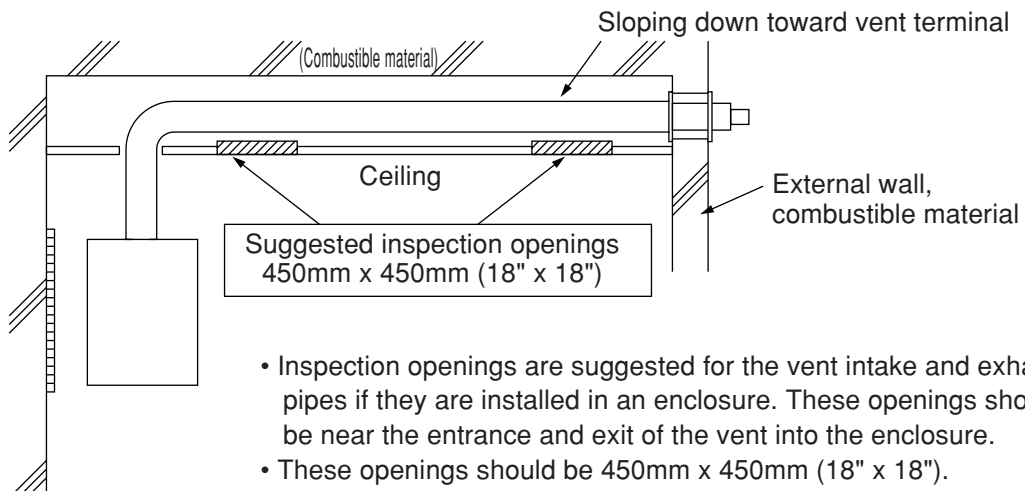
- Terminate at least 300mm (12") above grade or above snow line.
- Terminate at least 2.1m (7') above a public walkway, 1.8m (6') from the combustion air intake of any appliance, and 0.9m (3') from any other building opening, gas utility meter, service regulator etc.
- Terminate at least 0.9m (3') above any forced air inlet within 3m (10'), 0.3m (1') below, 0.3m (1') horizontally from or 0.3m (1') above any door, window, or gravity air inlet into any building per National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54.
- Slope the horizontal vent 1/4" downwards for every 300mm (12") towards the termination.
- Install a condensate drain directly on the water heater flue if the vertical run exceeds 0.9m (3').
- In the Commonwealth of Massachusetts a carbon monoxide detector is required for all side wall horizontally vented gas fuel equipment. Please refer to Technical Bulletin TB 010606 for full installation instructions.

## Vertical Vent Termination



- Terminate at least 1.8m (6') from the combustion air intake of any appliance, and 0.9m (3') from any other building opening, gas utility meter, service regulator etc.
- Enclose exterior vent systems below the roof line to limit condensation and protect against mechanical failure.
- When the vent penetrates a floor or ceiling and is not running in a fire rated shaft, a firestop and support is required.
- Terminate the vent system at least 0.6m (2') above, but not more than 1.8m (6') above the roof line.
- Terminate the vent system at least 0.6m (2') above any portion of a building located within 3m (10') horizontally.
- Provide vertical support every 2.1m (7').
- Slope the horizontal vent 1/4" for every 300mm (12") towards the drain tee.
- Install a condensate drain directly on the water heater flue if the total vertical run exceeds 0.9m (3') .
- When 2 units are installed in a Quick Connect Multi System, maintain a minimum distance of 1.5m (5') between the vertical terminations.

## When the vent pipe passes through an enclosed space:



- Inspection openings are suggested for the vent intake and exhaust pipes if they are installed in an enclosure. These openings should be near the entrance and exit of the vent into the enclosure.
- These openings should be 450mm x 450mm (18" x 18").

# 9. Gas Piping

Follow the instructions from the gas supplier.

The appliance and its individual shutoff valve must be disconnected from the gas supply piping system during any pressure testing of that system at test pressures in excess of ½ psig (3.5 kPa).

The Appliance must be isolated from the gas supply piping system by closing its individual manual shutoff valve during any pressure testing of the gas supply piping system at test pressures equal to or less than ½ psig (3.5 kPa).

The appliance and its gas connections must be leak tested before placing the appliance in operation.

The inlet gas pressure must be within the range specified. This is for the purposes of input adjustment.

In order to choose the proper size for the gas line, consult local codes or the National Fuel Gas Code ANSI Z223.1.

## Gas Pressure

Size the gas line according to total btuh demand of the building and length from the meter or regulator so that the following supply pressures are available even at maximum demand:

### Natural Gas Supply Pressure

Min. 4" WC  
Max. 10.5" WC

### LP Gas Supply Pressure

Min. 8" WC  
Max. 14" WC

## Gas Meter

Select a gas meter capable of supplying the entire btuh demand of all gas appliances in the building.

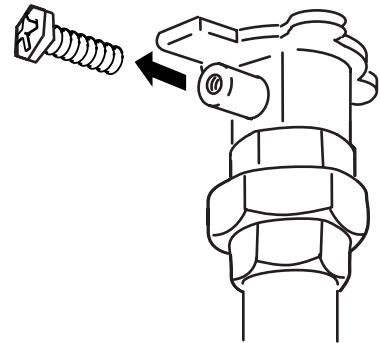
## Gas Connection

- Do not use piping with a diameter smaller than the inlet diameter of the water heater.
- Gas flex lines are not recommended unless they are rated for 199,900 btuh.
- Install a gas shutoff valve on the supply line.
- Use only approved gas piping materials.

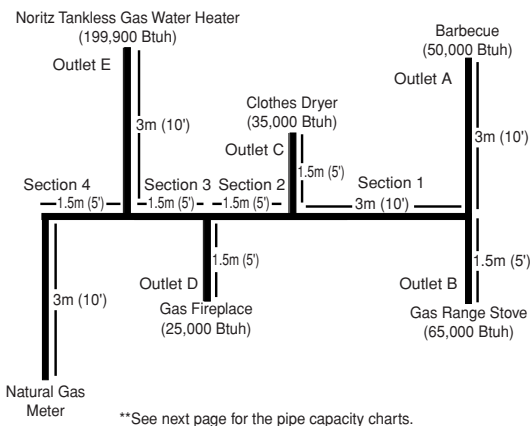
## Measuring Gas Pressure

In order to check the gas supply pressure to the unit, a tap is provided on the gas inlet. Remove the hex head philips screw from the tap, and connect a manometer using a silicon tube.

In order to check the gas manifold pressure, a pair of taps are provided on the gas valve inside the unit. The pressure can be checked either by removing the hex head philips screw and connecting a manometer with a silicon tube, or by removing the 1/8" NPT screw with an allen wrench and connecting the appropriate pressure gauge.



## Sample Gas Line



## Instructions

- Size each outlet branch starting from the furthest using the Btuh required and the length from the meter.
- Size each section of the main line using the length to the furthest outlet and the Btuh required by everything after that section.

## Sample Calculation

- Outlet A: 13.5m (45') (Use 15m (50')), 50,000 Btuh requires 1/2"
- Outlet B: 12m (40'), 65,000 Btuh requires 1/2"
- Section 1: 13.5m (45') (Use 15m (50')), 115,000 Btuh requires 3/4"
- Outlet C: 9m (30'), 35,000 Btuh requires 1/2"
- Section 2: 13.5m (45') (Use 15m (50')), 150,000 Btuh requires 3/4"
- Outlet D: 7.5m (25') (Use 9m (30')), 25,000 Btuh requires 1/2"
- Section 3: 13.5m (45') (Use 15m (50')), 175,000 Btuh requires 1"
- Outlet E: 7.5m (25') (Use 9m (30')), 199,900 Btuh requires 3/4"
- Section 4: 13.5m (45') (Use 15m (50')), 374,900 Btuh requires 1-1/4"

# Gas Line Sizing for a Noritz Tankless Gas Water Heater

Adapted from UPC 1997

Maximum **Natural Gas** Delivery Capacity in Cubic Feet per Hour (0.60 Specific Gravity, 0.5" WC Pressure Drop)

Pipe Size	Length in Feet										
	3m (10')	6m (20')	9m (30')	12m (40')	15m (50')	18m (60')	21m (70')	24m (80')	27m (90')	30m (100')	37.5m (125')
1/2"	174	119	96	82	73	66	61	56	53	50	44
3/4"	363	249	200	171	152	138	127	118	111	104	93
1"	684	470	377	323	286	259	239	222	208	197	174
1 1/4"	1404	965	775	663	588	532	490	456	428	404	358
1 1/2"	2103	1445	1161	993	880	798	734	683	641	605	536
2"	4050	2784	2235	1913	1696	1536	1413	1315	1234	1165	1033
2 1/2"	6455	4437	3563	3049	2703	2449	2253	2096	1966	1857	1646
3"	11,412	7843	6299	5391	4778	4329	3983	3705	3476	3284	2910
3 1/2"	16,709	11,484	9222	7893	6995	6338	5831	5425	5090	4808	4261
4"	23,277	15,998	12,847	10,995	9745	8830	8123	7557	7091	6698	5936

Contact the Gas Supplier for Btu/Cubic Ft. of the Supplied Gas. 1000 BTU/Cubic Ft. is a Typical Value

Maximum **Liquified Petroleum** (Undiluted) Delivery Capacity in Thousands of Btuh (0.5" WC Pressure Drop)

Pipe Size	Length in Feet												
	3m (10')	6m (20')	9m (30')	12m (40')	15m (50')	18m (60')	21m (70')	24m (80')	27m (90')	30m (100')	37.5m (125')	45m (150')	60m (200')
1/2"	275	189	152	129	114	103	96	89	83	78	69	63	55
3/4"	567	393	315	267	237	217	196	185	173	162	146	132	112
1"	1071	732	590	504	448	409	378	346	322	307	275	252	213
1 1/4"	2205	1496	1212	1039	913	834	771	724	677	630	567	511	440
1 1/2"	3307	2299	1858	1559	1417	1275	1181	1086	1023	976	866	787	675
2"	6221	4331	3465	2992	2646	2394	2205	2047	1921	1811	1606	1496	1260

\*\* For reference only. Please consult gas pipe manufacturer for actual pipe capacities.

Maximum Capacity of Flex TracPipe® in Cubic Feet per Hour of **Natural Gas** (0.60 Specific Gravity, 0.5" WC Pressure Drop)

Pipe Size	Length in Feet											
	3m (10')	6m (20')	9m (30')	12m (40')	15m (50')	18m (60')	21m (70')	24m (80')	27m (90')	30m (100')	45m (150')	60m (200')
3/4"	206	147	121	105	94	86	80	75	71	67	55	48
1"	383	269	218	188	168	153	141	132	125	118	94	82
1 1/4"	614	418	334	284	251	227	209	194	181	171	137	116
1 1/2"	1261	888	723	625	559	509	471	440	415	393	320	277
2"	2934	2078	1698	1472	1317	1203	1114	1042	983	933	762	661

Maximum Capacity of Flex TracPipe® in Thousands of Btuh **Liquified Petroleum** (0.5" WC Pressure Drop)

Pipe Size	Length in Feet											
	3m (10')	6m (20')	9m (30')	12m (40')	15m (50')	18m (60')	21m (70')	24m (80')	27m (90')	30m (100')	45m (150')	60m (200')
3/4"	325	232	191	166	149	136	126	118	112	106	87	76
1"	605	425	344	297	265	241	222	208	197	186	143	129
1 1/4"	971	661	528	449	397	359	330	307	286	270	217	183
1 1/2"	1993	1404	1143	988	884	805	745	696	656	621	506	438
2"	4638	3285	2684	2327	2082	1902	1761	1647	1554	1475	1205	1045

\*\* For reference only. Please consult gas pipe manufacturer for actual pipe capacities.

TracPipe® is a registered trademark of Omega Flex.

Maximum Capacity for Gas Flex Connectors in Cubic Feet per Hour of **Natural Gas** (0.60 Specific Gravity, 0.5" WC Pressure Drop)

Pipe Size	Length in Inches					
	300mm (12")	600mm (24")	900mm (36")	1200mm (48")	1500mm (60")	1800mm (72")
1/2"	180	150	125	106	93	86
3/4"	—	290	255	215	197	173
1"	—	581	512	442	397	347
1 1/4"	—	1470	1200	1130	960	930

Maximum Capacity for Gas Flex Connectors in Thousands of Btuh **Liquified Petroleum** (0.5" WC Pressure Drop)

Pipe Size	Length in Inches					
	300mm (12")	600mm (24")	900mm (36")	1200mm (48")	1500mm (60")	1800mm (72")
1/2"	288	240	200	169	149	137
3/4"	—	465	409	344	315	278
1"	—	930	825	708	638	556
1 1/4"	—	2352	1920	1808	1536	1488

\*\* For reference only. Please consult gas pipe manufacturer for actual pipe capacities.

# 10. Water Piping

Installation and service must be performed by a qualified plumber. In the Commonwealth of Massachusetts, this product must be installed by a licensed plumber or gas fitter in accordance with the Massachusetts Plumbing and Fuel Gas Code 248 CMR Sections 2.00 and 5.00. Observe all applicable codes.

This appliance suitable for potable water and space heating applications. Do not use this appliance if any part has been underwater. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and replace any part of the control system and gas control which has been under water.

If the water heater is installed in a closed water supply system, such as one having a backflow preventer in the cold water supply line, means shall be provided to control thermal expansion. Contact the water supplier or a local plumbing inspector on how to control this situation.

A pressure relief valve must be installed near the hot water outlet that is rated in accordance with and complying with either The Standard for Relief Valves and Automatic Shutoff Devices for Hot Water Supply Systems, ANSI Z21.22, or The ANSI/ASME Boiler and Pressure Vessel Code, Section IV ( Heating Boilers ). This pressure relief valve must be capable of an hourly Btu rated temperature steam discharge of 199,900 Btuh. Multiple valves may be used. The pressure relief capacity must not exceed 150 psig. No valve shall be placed between the relief valve and the water heater. The relief valve must be installed such that the discharge will be conducted to a suitable place for disposal when relief occurs. No reducing coupling or other restriction may be installed in the discharge line. The discharge line must be installed to allow complete drainage of both the valve and the line. If this unit is installed with a separate storage vessel, the separate vessel must have its own temperature and pressure relief valve. This valve must also comply with The Standard for Relief Valves and Automatic Gas Shutoff Devices for Hot Water Supply Systems, ANSI Z21.22. (in the U.S. only). A temperature relief valve is not required, but if one is used, do not install the valve with the probe directly in the flow of water. This may cause unwarranted discharge of the valve.

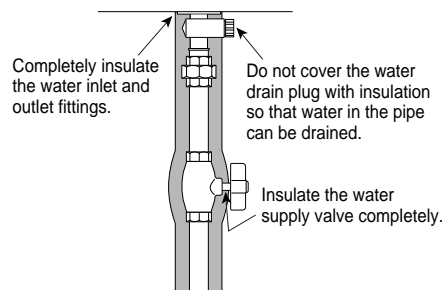
Piping and components connected to the water heater shall be suitable for use with potable water.

Toxic chemicals, such as those used for boiler treatment, shall not be introduced into the potable water.

A water heater used to supply potable water may not be connected to any heating system or components previously used with a nonpotable water heating appliance.

When water is required in one part of the system at a higher temperature than in the rest of the system, means such as a mixing valve shall be installed to temper the water to reduce the scald hazard.

- Flush water through the pipe to clean out metal powder, sand and dirt before connecting it.
- Perform the following insulation measures for prevention of freezing.
  - Take appropriate heat insulation measures (e.g., wrapping with heat insulation materials, using electric heaters) according to the climate of the region to prevent the pipe from freezing.
  - Make sure that there are no water leaks from the cold and hot water supply pipes, then insulate the pipes completely.
  - Be sure to also completely insulate the water supply valve and the cold and hot water connections on the water heater (refer to the figure on the right).
  - Do not cover the water drain plug with insulation so that water in the pipe can be drained. (Refer to the figure in the right.)
- Use a union coupling or flexible pipe for connecting the pipes to reduce the force applied to the piping.
- Do not use piping with a diameter smaller than the coupling.
- When feed water pressure is too high, insert a depressurizing valve, or take water hammer prevention measure.
- Avoid using joints as much as possible to keep the piping simple.
- Avoid piping in which an air holdup can occur.
- If installing the unit on a roof:



About lower-level hot water supply  
If the unit is installed on a roof to supply water to the levels below, make sure that the water pressure supplied to the unit does not drop below 29 psi. It may be necessary to install a pump system to ensure that the water pressure is maintained at this level.

Check the pressure before putting the unit into operation.

Failure to supply the proper pressure to the unit may result in noisy operation, shorter lifetime of the unit, and may cause the unit to shut down frequently.



**Supply water piping**

- Do not use PVC, iron, or any piping which has been treated with chromates, boiler seal or other chemicals.
- Mount a check valve and a shut off valve (near the inlet).
- In order for the client to use the water heater comfortably, 98.1 to 491 kPa (14 to 70 PSI) of pressure is needed from the water supply. Be sure to check the water pressure. If the water pressure is low, the water heater cannot perform to its full capability, and may become a source of trouble for the client.

**Drain piping**

- Expansion water may drop from the pressure prevention device and wet the floor. If necessary, provide drain piping or use a drain hose to remove the water.

**Hot water piping**

- Do not use lead, PVC, iron or any piping which has been treated with chromates, boiler seal or other chemicals.
- The longer the piping, the greater the heat loss. Try to make the piping as short as possible.
- Use mixing valves with low water resistance. Use shower heads with low pressure loss.
- If necessary, use a pump or other means to ensure that the supply water pressure to the inlet of the heater does not fall below 29 PSI when the maximum amount of water is being demanded. Also install a pressure meter on the inlet. If this is not done, local boiling will occur inside the water heater causing abnormal sounds and decreasing the durability of the heat exchanger.

# Water Treatment

If this water heater will be installed in an application where the supply water is hard, the water must be treated with either a water softener, which removes the hardness, or by using sequestering agents, such as the Noritz Scale Shield, that reduce the amount of scale deposits. Refer to the below tables for suggested treatment and maintenance measures to be taken based on the water hardness level. Damage to the water heater as a result of water in excess of 12 gpg (200 mg/L) of hardness is not covered by the Noritz America Limited Warranty.

Note: When installing a water softener, consult with the manufacturer for proper sizing and installation guidelines; the below diagram is for reference only. For more information about Scale Shield, contact Noritz America at 866-766-7489.

## Residential Use Treatment Guidelines

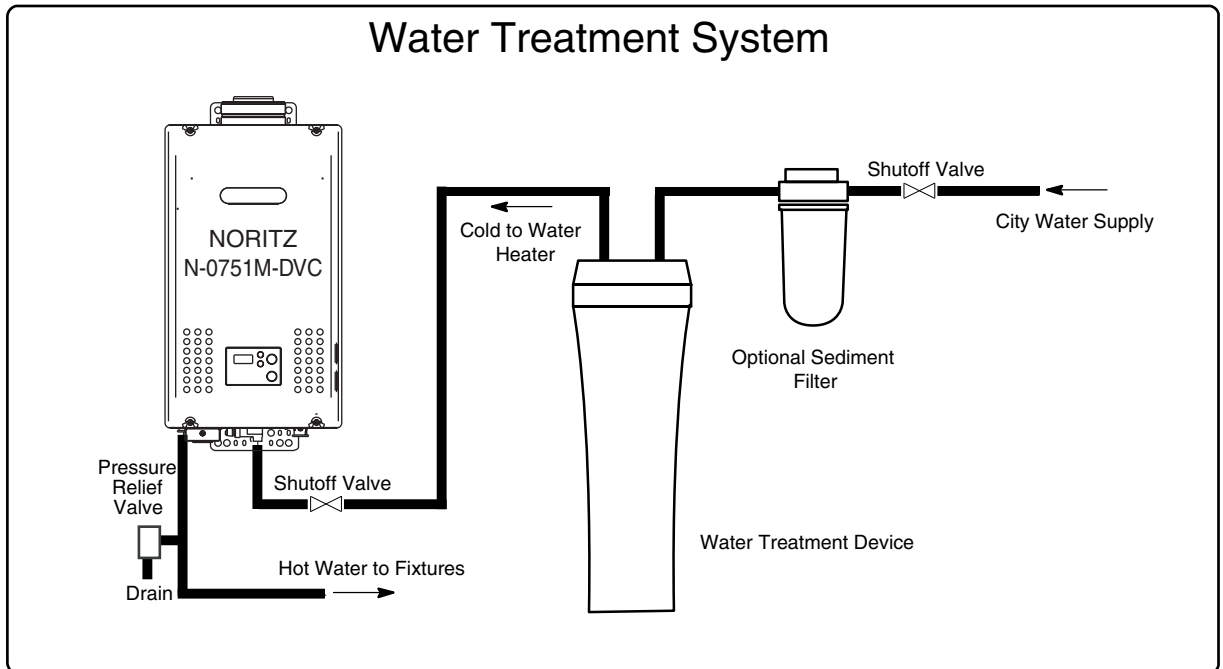
Type of Water	Hardness Level	Treatment Device	Flush Frequency*
Soft	0-1 gpg (0-17 mg/L)	None	None
Slightly Hard	1-3 gpg (17-51 mg/L)	None	None
Moderately Hard	3-7 gpg (51-120 mg/L)	ScaleShield	Once a Year
Hard	7-10 gpg (120-171 mg/L)	ScaleShield	Once a Year
Very Hard	10-14 gpg (171-239 mg/L)	Water Softener	Softener Required
Extremely Hard	> 14 gpg (> 239 mg/L)	Water Softener	Softener Required

\* Install Noritz Isolation Valves to allow for flushing.

## Commercial Use Treatment Guidelines

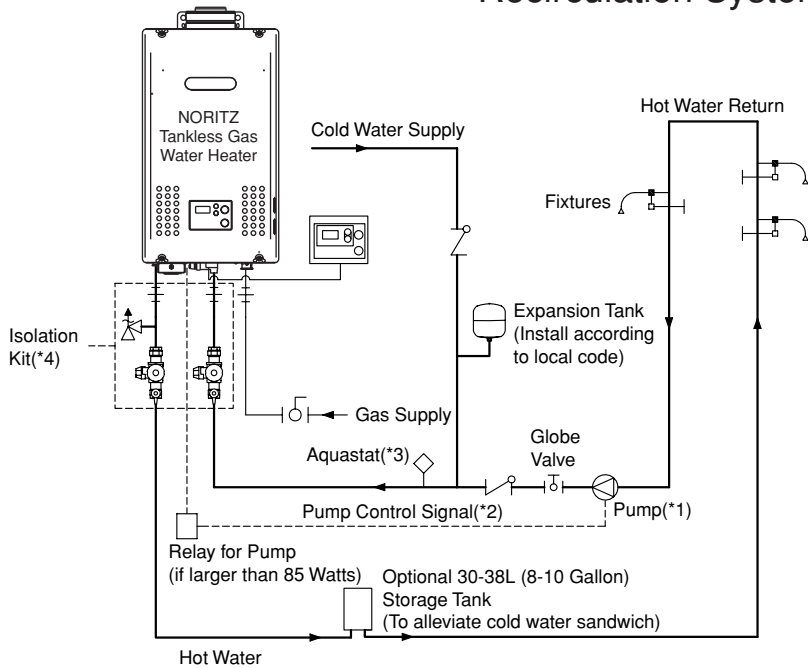
Type of Water	Hardness Level	Treatment Device	Flush Frequency*
Soft	0-1 gpg (0-17 mg/L)	None	None
Slightly Hard	1-3 gpg (17-51 mg/L)	None	None
Moderately Hard	3-7 gpg (51-120 mg/L)	Water Softener Suggested	Once a Year**
Hard	7-10 gpg (120-171 mg/L)	Water Softener Suggested	Twice a Year**
Very Hard	10-14 gpg (171-239 mg/L)	Water Softener	Softener Required
Extremely Hard	> 14 gpg (> 239 mg/L)	Water Softener	Softener Required

\*Install Noritz Isolation Valves to allow for flushing.  
\*\*Flushing is required if a water softener is not installed.



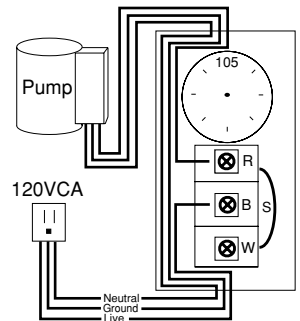
# 11. Plumbing Applications

## Recirculation System



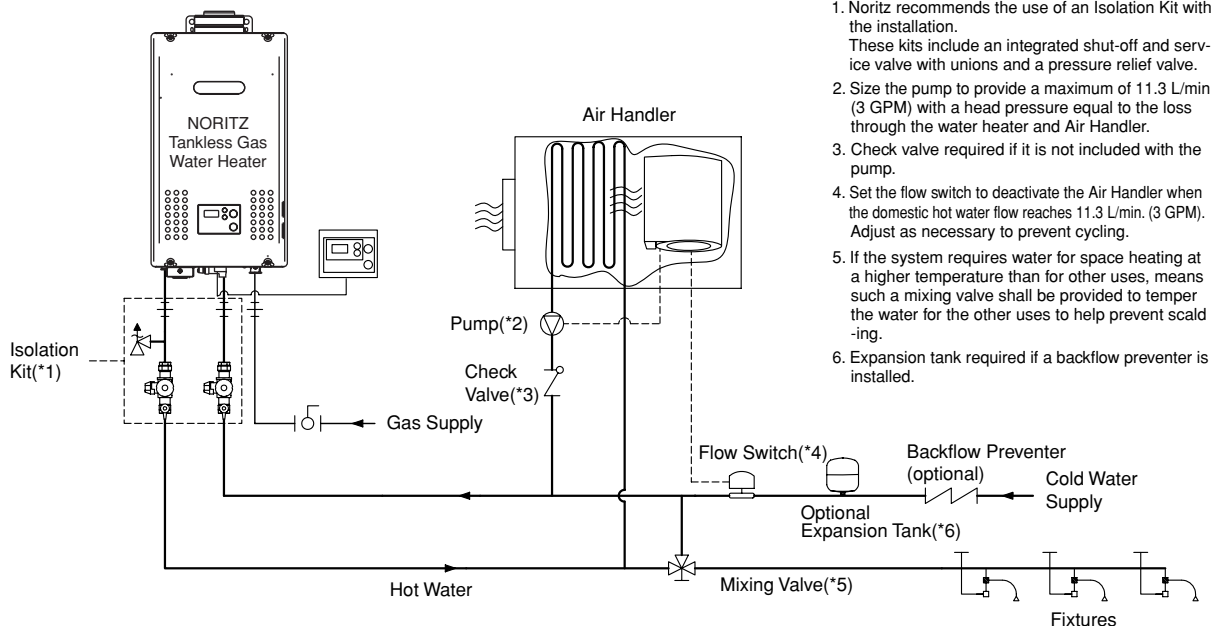
**Notes:**

1. Size the pump to provide a maximum of 7.5 L/min. (2 GPM) through the system at 3m (10 ft) of head plus piping losses. Adjust the flow using a globe valve and verify the flow rate with the maintenance monitors.
2. Pump Control Signal is the preferred method to control the recirculation pump. For pumps larger than 85W, a relay connection must be used. If the Pump Control Signal is not used, an Aquastat may be used to control the pump.
3. Use an Aquastat if the water heater is not controlling the pump. Set the Aquastat to 5°C (10°F) below the set output temperature.
4. Noritz recommends the use of an Isolation Kit with the installation. These kits include an integrated shut-off and service valve with unions and a pressure relief valve.



**Aquastat Wiring**  
Use Honeywell Aquastat (Model L6006A or L6006C)

## Combination Potable Water and Space Heating System



**Notes:**

1. Noritz recommends the use of an Isolation Kit with the installation. These kits include an integrated shut-off and service valve with unions and a pressure relief valve.
2. Size the pump to provide a maximum of 11.3 L/min. (3 GPM) with a head pressure equal to the loss through the water heater and Air Handler.
3. Check valve required if it is not included with the pump.
4. Set the flow switch to deactivate the Air Handler when the domestic hot water flow reaches 11.3 L/min. (3 GPM). Adjust as necessary to prevent cycling.
5. If the system requires water for space heating at a higher temperature than for other uses, means such a mixing valve shall be provided to temper the water for the other uses to help prevent scalding.
6. Expansion tank required if a backflow preventer is installed.

# 12. Electrical Wiring

Consult a qualified electrician for the electrical work.



Do not connect electrical power to the unit until all electrical wiring has been completed.

This appliance must be electrically grounded in accordance with local codes, or in the absence of local codes, with the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70. In Canada, the latest CSA C22.1 Electrical Code.

**Caution:** Label all wires prior to disconnection when servicing controls. Wiring errors can cause improper and dangerous operation.

Verify proper operation after servicing.

Field wiring to be performed at time of appliance installation.



## WARNING

### Electrical Shock Hazard

Do not turn power on until electrical wiring is finished. Disconnect power before servicing. Failure to do so may result in death or serious injury from electrical shock.

- The electrical supply required by the water heater is 120VAC at 60 Hz. The power consumption may be up to 161W or higher if using optional accessories. Use an appropriate circuit.
- Do not disconnect the power supply when not in use. When the power is off, the freeze prevention in the water heater will not activate, resulting in possible freezing damage.

- Do not let the power cord contact the gas piping.

Tie the redundant power cord outside the water heater. Putting the redundant length of cord inside the water heater may cause electrical interference and faulty operation.

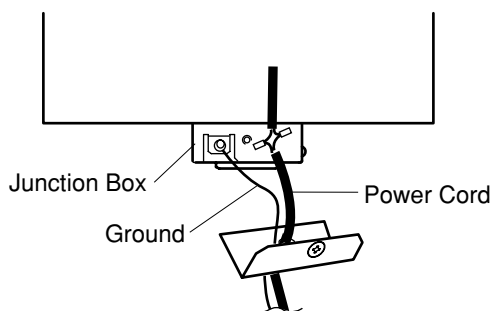
### Ground

- To prevent electrical shock, provide a ground with resistance less than  $100\Omega$ . An electrician should do this work.
- A grounding screw is provided on the back in the junction box.

Do not connect the ground to the city water or gas piping. Do not tie the ground to a telephone line.

### Breaker Installation

- Mount a device which shuts off the electrical path automatically (leakage breaker) when electrical leakage is detected.



1. Remove the screw (one) of the junction box and open the cover of the junction box.
2. Connect the grounding wire to the ground screw in the cover.
3. Crimp the outdoor power cable to the power cable of the unit.



## CAUTION

Electrostatic discharge can affect electronic components. Take precautions to prevent electrostatic discharges from personnel or hand tools during the water heater installation and servicing to protect product's electronic control.

## Operation Panel

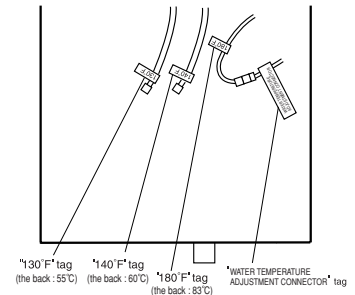
\* The water heater has been factory set to allow a maximum temperature setting of 50°C (122°F). To access higher temperature settings through the remote controller, follow the below steps.

<When setting the maximum temperature to 55-60°C (130-140°F)>

1. Turn the water heater off by pressing the ON/OFF button on the remote controller.
2. Press and hold the FLOW METER ALARM SET button until a sound is heard (2 sec.) and 50°C (122°F) appears on the display.
3. Set the upper limit of the hot-water supply temperature to 55°C(130°F) or 60°C (140°F) using the UP and DOWN setting buttons.
4. To put the water heater back into operation, press the ON/OFF button on the remote controller. To keep the water heater off, let the unit sit for 30 sec. to return to the original display.

<When setting the maximum temperature to 55-83°C (130-180°F)>

1. Turn the water heater off by pressing the ON/OFF button on the remote controller.
2. Disconnect electrical power to the water heater.
3. Remove the front cover of the water heater (4 screws).
4. Connect "WATER TEMPERATURE ADJUSTMENT CONNECTOR" tag connector to "180°F" tag connector as shown on the right.
5. Replace the front cover of the water heater (4 screws).
6. Reconnect electrical power to the water heater, but do not turn it on.
7. Press and hold the FLOW METER ALARM SET button until a sound is heard (2 sec.) and 50°C (122°F) appears on the display.
8. Set the upper limit of the hot-water supply temperature to 55°C (130°F), 60°C, 65°C, 70°C, 75°C (140°F, 149°F, 158°F, 167°F) or 83°C (180°F) using the UP and DOWN setting buttons.
9. To put the water heater back into operation, press the ON/OFF button on the remote controller. To keep the water heater off, let the unit sit for 30 sec. to return to the original display.



- The N-0751M-DVC can be programmed so that it will default to one of four temperatures if the remote controller is removed (80°C, 60°C, 55°C, 50°C (176°F, 140°F, 130°F, 122°F)). To change the default temperature, connect the temperature selection wire as shown in the above diagram. The default temperature is 50°C (122°F) when the temperature selection wire is not connected.



## WARNING

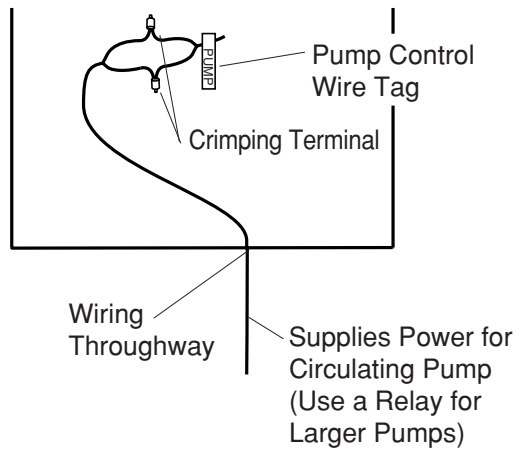
- When changing the temperature, make sure to confirm with the customer that the temperature of the hot water will be very high and that there is a risk of scalding.
- Water temperatures above 52°C (125°F) can cause severe burns or death from scalding.

## Pump Wiring

\* This feature is not available when using the Quick Connect Multi System feature.

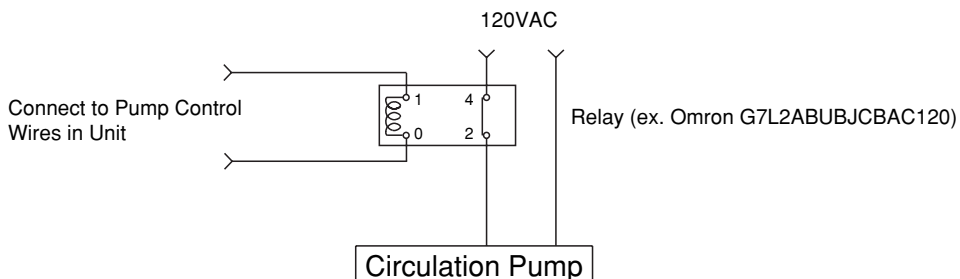
### Connecting the pump control wire

1. Leave enough slack so that the pump control wires will stay connected if the unit is removed from the wall.
2. Remove the front cover of the heater (4 screws).
3. Cut off the connector at the end of the pump control wires.
4. Wire the pump control wires through the wiring throughway and connect them to the wiring inside the pump (this will be the power supply for the pump, do not also connect 120VAC to the pump).  
If a large pump is being used (greater than 85W) use the voltage from these wires as the signal to close a normally open relay through which 120VAC will be supplied directly from a wall circuit to the pump.
5. Replace the front cover.



### Relay connection with larger pumps (>85 W)

1. Locate and prepare the pump control wires as described above.
2. Choose a suitable installation location for the relay where it will be protected from moisture.
3. Connect the pump control wires from the heater to the signal input on the relay.
4. Cut one of the electrical supply leads and wire it across the open terminals of the relay.
5. Secure all connections and replace the front cover of the heater.



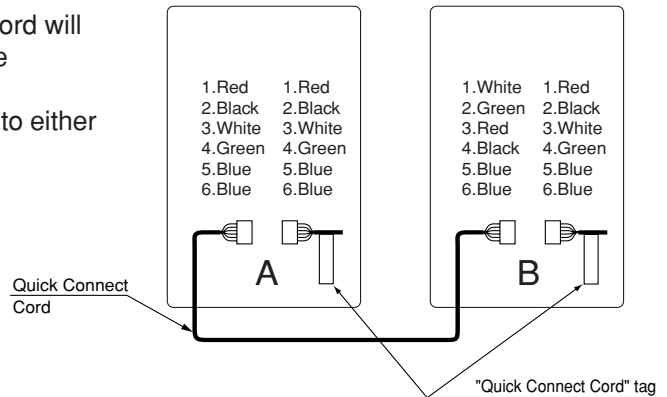
## Connecting Quick Connect Cord

For Quick Connect Multi System Installation  
use a Quick Connect Cord (sold separately).

### Caution

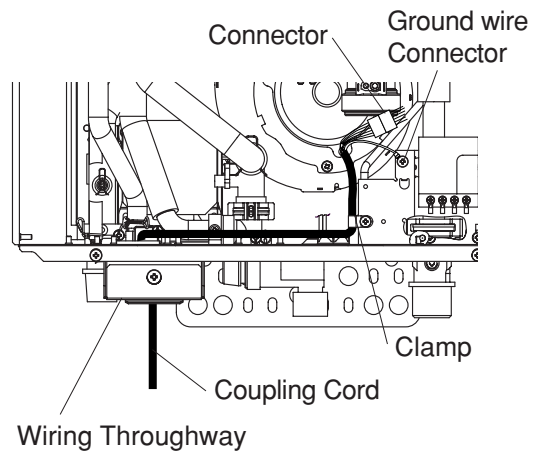
The wire coloring on the Quick Connect Cord will not be the same as the wire coloring of the connection plug inside the unit.

\* The remote controller can be connected to either unit A or B.



### Connecting the Quick Connect Cord to the two units.

1. Turn off the power.
2. Remove the front cover of the heater (4 screws).
3. Pass the Quick Connect Cord through the wiring throughway and into the unit.
4. Plug the connector on the Quick Connect Cord to the receptacle inside the unit.
5. Attach the ground wire of the Quick Connect Cord to the terminal block fixing plate. (If the ground wire is not attached, electrical noise may cause problems).
6. Secure the Quick Connect Cord with a clamp.
7. Replace the front cover.



# 13. Maintenance

Periodically check the following to ensure proper operation of the water heater.

- The venting system must be examined periodically by a qualified service technician to check for any leaks or corrosion.
- The burner flame must be checked periodically for a proper blue color and consistency.
- If the flame does not appear normal, the burner may need to be cleaned.
- If the burner needs to be cleaned, it must be performed by a qualified service technician.
- Do not obstruct the flow of combustion and ventilation air.
- The pressure relief valve must be operated once a year to ensure that it is functioning properly and there is no obstruction. Turn the power off to the unit before opening the relief valve, and make sure that water draining out of the valve will not cause any damage.
- If the relief valve discharges periodically, it may be due to thermal expansion in a closed water system. Contact the water supplier or a local plumbing inspector on how to correct this situation. Do not plug the relief valve.
- See Operation Manual for further maintenance.

**Warning:** There is a scald potential if the output temperature is set too high.

Should overheating occur, or the gas supply fail to shut off, turn off the manual gas control valve to the appliance. Do not use this appliance if any part has been under water. Immediately call a qualified service technician to inspect the appliance and to replace any part of the control system and any gas control which has been under water.

Periodically check and clean the filter inside the cold water inlet of the unit.

# 14. Trial Operation

The installer should test operate the unit, explain to the customer how to use the unit, and give the owner this manual before leaving the installation.

- Preparation ..... (1) Open a hot water fixture to confirm that water is available, and then close the fixture.  
(2) Open the gas supply valve.  
(3) Turn on the power supply. Using the remote controller, turn on the Power On/Off button (the Operation lamp will turn on).

- (1) Open a hot water fixture and confirm that the Burner On lamp comes on, and that hot water is being produced. (If necessary, repeat until the air in the gas piping is bled out).
  - \* White smoke may be noticed from the exhaust vent during cold weather. However, this is not a malfunction of the unit.
  - \* If an "11" error code appears on the remote controller, turn the unit off and then back on again, and then open a hot water fixture again.

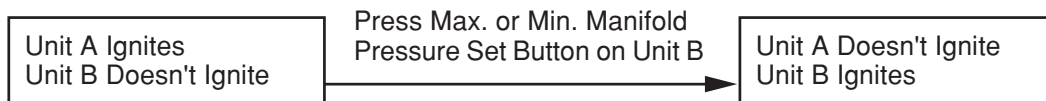
- (2) Change the temperature setting on the remote controller and check that the water temperature changes.

- If the water heater does not operate normally, refer to "Troubleshooting" in the Operation Manual.
- \* After the trial operation, clean the filter in the cold water inlet.

<If installed with a quick connect multi-system>

- Turn the system power ON with the remote controller.
- Slowly open a hot water fixture and check that the units ignite sequentially. Check to see that the hot water temperature is the same as the temperature displayed on the remote controller (\*1)

\* If both units do not ignite, switch which unit will ignite first by pressing the Max. or Min. Mani-fold Pressure Set Button on the circuit board. (\*2)



\* If an 11 or F11 error code flashes on the remote controller, hit the Power Button on the remote controller off and on 2 -3 times.

\* If (\*1) and (\*2) cannot be done, the Quick Connect Cord may not be properly connected. Check that the cord is properly connected.





## CAUTION

### Handling after trial operation

- If the unit will not be used immediately, close off all gas and water shutoff valves, drain all of the water out of the unit and the plumbing system to prevent the unit and system from freezing, and bleed the gas out of the gas line.  
Freezing is not covered by the warranty.



## WARNING

A fire or explosion may result if these instructions are not followed, which may cause loss of life, personal injury or property damage.

### Lighting Instructions

This water heater does not have a pilot. It is equipped with an ignition device that automatically lights the burner.

Do not try to light the burner by hand.

1. Read the safety information in the installation manual or on the front of the water heater.
2. Turn off all electrical power to the unit.
3. Do not attempt to light the burner by hand.
4. Turn the gas control manual valve (external to the unit) clockwise to the off position.
5. Wait five minutes to clear out any gas. If the smell of gas remains, stop, and follow the instructions on page 3 of Owner's Guide.
6. Turn the gas control manual valve counterclockwise to the on position.
7. Turn on electric power to the unit.
8. The unit will now operate whenever hot water is called for. If the unit will not operate, follow the shutdown instructions and call a service technician.

### Shutdown Instructions

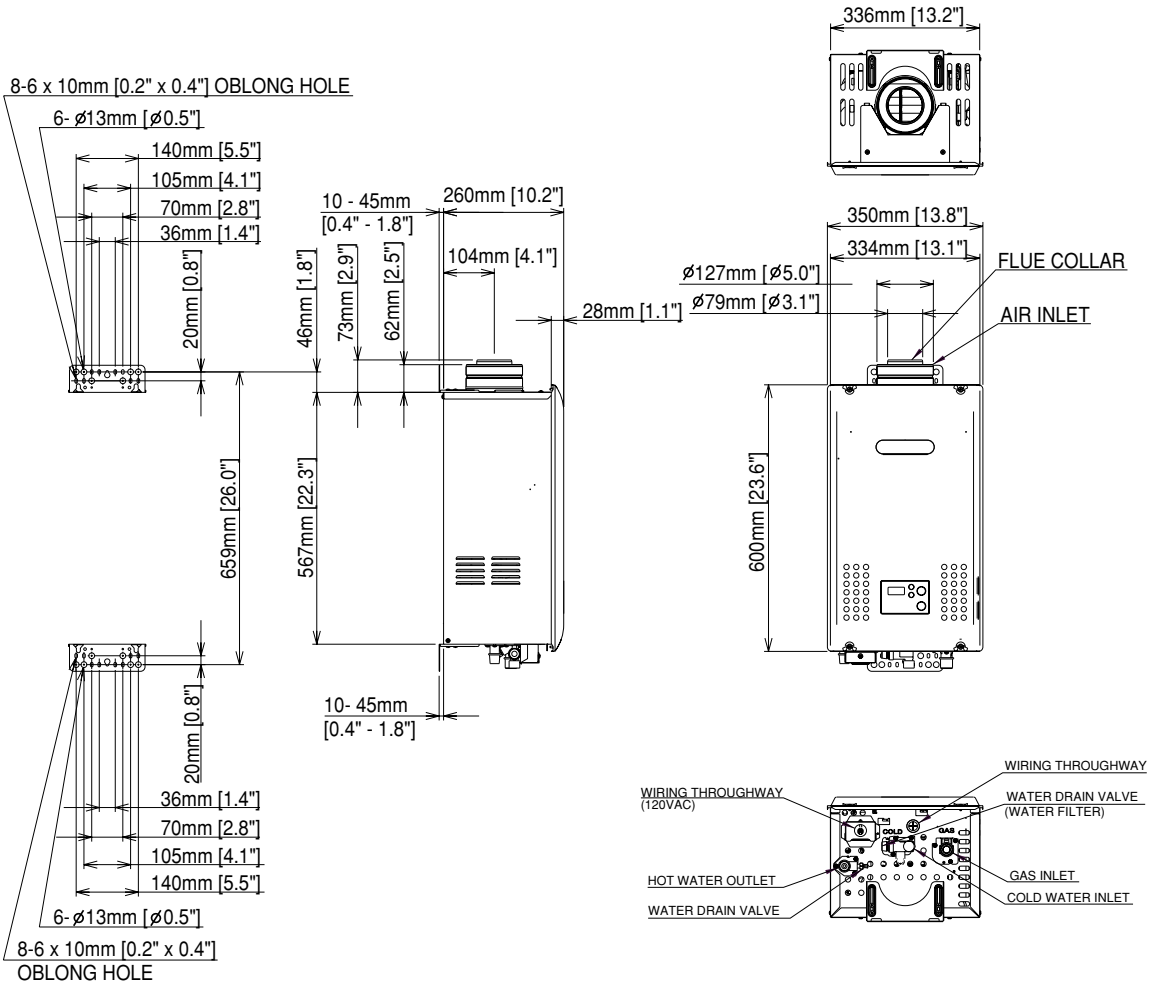
1. Stop any water demand.
2. Turn off electric power.
3. Turn the gas control manual valve clockwise to the off position.

Should overheating occur, or the gas supply fail to shut off, turn off the manual control valve to the appliance.

# 15. Dimensions

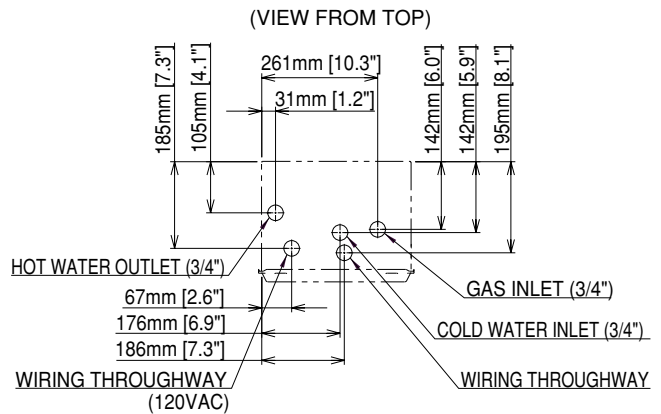
N-0751M-DVC

< mm [inch] >



HEIGHT OF EACH FITTINGS  
FROM BOTTOM OF CASE

	N-0751M-DVC
HOT WATER OUTLET	45mm [1.8"]
COLD WATER INLET	55mm [2.2"]
GAS INLET	56mm [2.2"]



# Manuel d'installation

NORITZ AMERICA  
CORPORATION

Canada

## CHAUFFE-EAU À GAZ SANS CUVE

N-0751M-DVC (Installation intérieure)

Les dangers potentiels provenant d'accidents pendant l'installation et l'utilisation sont classés dans les trois catégories suivantes. Observez bien ces avertissements, ils sont indispensables à votre sécurité.



### DANGER

DANGER indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves ou mortelles.



### AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.



### ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures minimales ou modérées.

**AVERTISSEMENT** : Si les informations présentées dans ce manuel ne sont pas respectées à la lettre, il peut en résulter un incendie ou une explosion pouvant entraîner des dégâts matériels, blessures corporelles ou mortelles.



Interdit



Couper  
l'alimentation  
électrique



Terre



Veillez à  
l'exécuter



### ATTENTION

### Requêtes auprès des installateurs

- Pour assurer une utilisation en toute sécurité de chauffe-eau, lisez attentivement le manuel d'installation et suivez les instructions pour l'installation.
- Les défaillances et dégâts provoqués par un travail erroné ou différent des instructions de ce manuel ne sont pas couverts par la garantie.
- Vérifiez que l'installation a été correctement effectuée en accord avec ce manuel d'installation une fois terminée.
- Après avoir effectué l'installation, placez ce manuel d'installation dans une pochette plastique et attachez-la sur le côté du chauffe-eau (ou à l'intérieur du couvre-tuyau ou du boîtier encastré, le cas échéant) ou bien remettez-le au client pour qu'il le conserve soigneusement. Veillez également à remplir tous les éléments requis sur la carte de garantie et à remettre cette dernière au client avec le guide de l'utilisateur.



POUR UTILISATION DANS DES MAISONS RÉSIDENTIELLES, COMMERCIALES OU PRÉFABRIQUÉES.

L'installation doit être conforme aux réglementations locales ou en l'absence de réglementation locale, au National Fuel Gas Code, à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54- dernière édition et/ou CSA B149.1, au Natural Gas and Propane Installation Code (NSCNGPIC).

Selon le cas, l'installation doit être en conformité avec la norme américaine Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 ou la norme canadienne CAN/CSA-Z240 MH Maisons mobiles, Série M86.

Noritz America se réserve le droit d'arrêter ou de modifier à tout moment et sans préavis la conception et/ou les spécifications de ses produits.

SAV8018-1  
Rev. 10/08

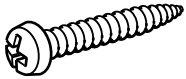
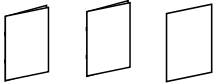
Utilisation acceptée  
Ville de New-York  
Department of Buildings  
MEA 19-03-E



\*SAV8018 C\*


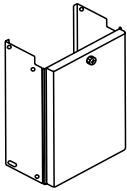
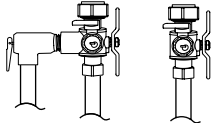
# 1. Accessoires inclus

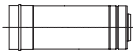
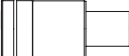
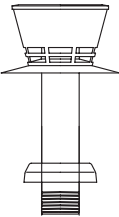

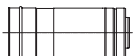
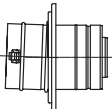


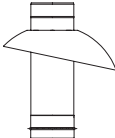
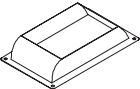

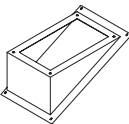
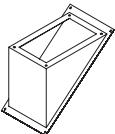


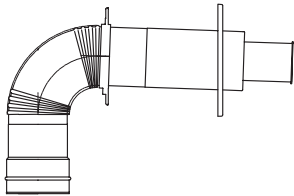
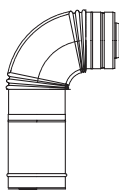
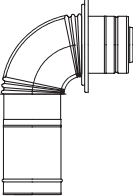
Les accessoires suivants sont inclus avec l'unité. Vérifiez qu'il ne manque aucun élément avant de commencer l'installation.

Pièce	Forme	Qté	Pièce	Forme	Qté
Vis autotaraudeuse		5	Guide de l'utilisateur, Garantie, Manuel d'installation (ce document)		1 de chaque

# 2. Accessoires optionnels

Les accessoires présentés ci-dessous ne sont pas inclus avec l'unité, mais peuvent être nécessaires à l'installation.

Pièce	Forme	Q'ty	Pièce	Forme	Qté
Cordon de raccordement rapide		1	Couvre-tuyau (PC-5S)		1
Clapets d'isolement (comprenant une soupape de sûreté de la pression)		1			

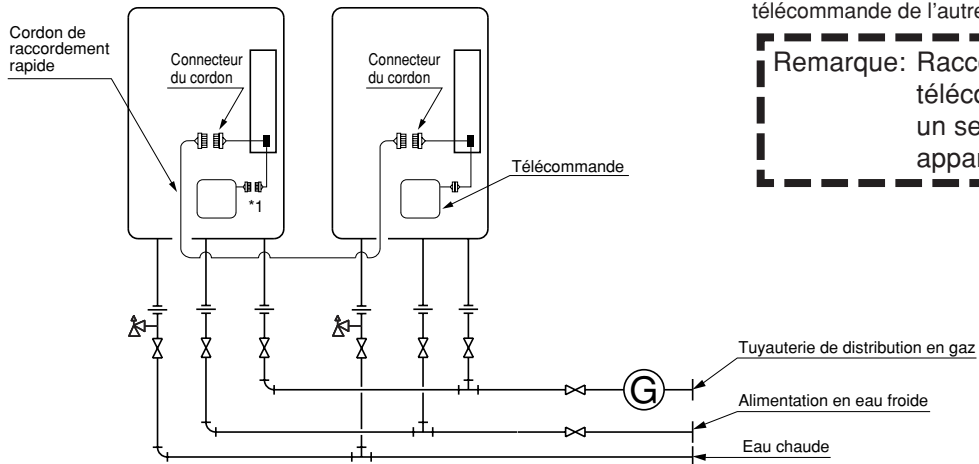
Pièce	Forme	Pièce	Forme	Pièce	Forme	Pièce	Forme
Droit		Bouche droite		Bouchon contre la pluie		Tuyau d'entrée d'air	
Ajustable		Adaptateur pour bride					
Coude 90°		Courroie de soutien		Zingage du toit (Bouchon)		Zingage du toit (Base)	
		Plaque		Zingage du toit (Adaptateur A)		Zingage du toit (Adaptateur B)	
Coude 45°		Raccord en T pour vidange		Kit standard			
Coude 90° ajustable		Coude de bride de la bouche horizontale					

# 3. Installation du multisystème par raccordement rapide

- Le multisystème à raccordement rapide permet d'installer deux unités ensemble en utilisant uniquement le cordon à raccordement rapide.

Le cordon de raccordement rapide mesure 2m (6') de long. Installez les deux unités entre 50mm - 450mm (2-18") d'écart chacune pour garantir que le cordon puisse relier les deux unités.  
 (Si la distance entre les deux unités est trop grande, non seulement le cordon ne pourra pas les relier, mais la température de l'eau fluctuera également à cause de la différence de longueur des tuyaux entre les deux unités.)

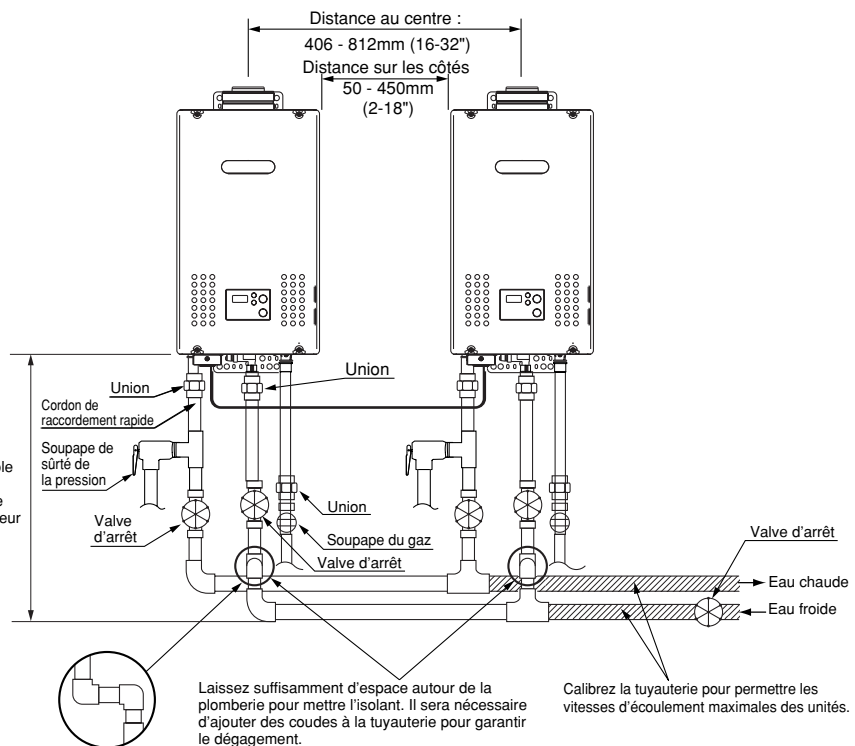
## Schéma du système



\* Lors du raccordement de deux unités, débranchez le connecteur de la télécommande de l'autre unité.

Remarque: Raccordez la télécommande à un seul des appareils.

## Plomberie type



Raccourcissez autant que possible cette distance.

\* La température de l'eau chaude fluctuera à mesure que la longueur de la conduite augmentera.

Laissez suffisamment d'espace autour de la plomberie pour mettre l'isolant. Il sera nécessaire d'ajouter des coudes à la tuyauterie pour garantir le dégagement.

Calibrez la tuyauterie pour permettre les vitesses d'écoulement maximales des unités.

- Isolés les conduites d'eau chaude pour empêcher la perte de chaleur. Isolé et appliquez des matériaux chauffant à la tuyauterie de distribution d'eau froide pour empêcher la perte de chaleur en cas d'exposition à des températures excessivement froides.

## 4. Avant l'installation

### DANGER

#### Check-up

- Vérifiez les dégâts ou usures des appliques de fixation et du tuyau d'évent chaque année. Remplacez-les au besoin.

### AVERTISSEMENT

#### Précautions relatives au tuyau d'évent

- Cet appareil nécessite l'utilisation d'un tuyau d'évent de type concentrique spécial spécifié par Noritz America. N'essayez pas d'utiliser des matériaux non spécifiés pour utilisation avec cet appareil. Une mauvaise ventilation peut provoquer un incendie, des dégâts matériels ou une exposition au monoxyde de carbone.

#### Précaution relative à la neige

- Si ce produit est installé dans une zone où la neige s'accumule, protégez l'extrémité de la conduite contre le blocage dû à un amoncellement de neige ou contre les dégâts dus à une chute de neige du toit.

#### Vérifiez le gaz

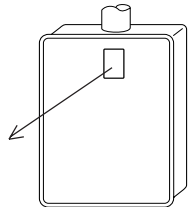
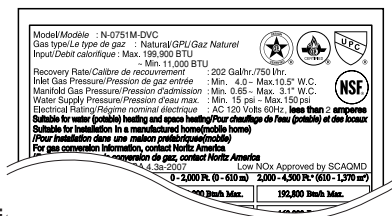
- Vérifiez que la plaque signalétique indique le type de gaz correct.
- Vérifiez que la conduite d'alimentation de gaz est calibrée pour 199,900 Btu/h pour cette unité.

#### Vérifiez l'alimentation

- L'alimentation requise est de 120VCA, à 60Hz. Pourrait provoquer un incendie ou une électrocution.

#### Prenez des précautions extrêmes en cas d'utilisation avec un réchauffeur solaire

- L'utilisation de cette unité avec un réchauffeur solaire peut entraîner des températures émises imprévisibles et de possibles brûlures. En cas d'absolue nécessité, utilisez des mitigeurs pour s'assurer que les températures émises n'atteignent pas des niveaux bouillants. N'utilisez pas un réchauffeur solaire avec le multisystème à raccordement rapide.



### ATTENTION

#### N'utilisez pas d'équipement pour une utilisation autre que celle spécifiée

- N'utilisez pas autrement que pour l'augmentation de la température de l'alimentation en eau, sous peine de provoquer des accidents inattendus.

#### Vérifiez la qualité de l'alimentation en eau

- Si l'eau est dure, acide ou encore impure de plus de 12 grains par gallon (200 mg/L), traitez l'eau avec des méthodes agréées afin d'assurer une couverture complète de la garantie.

# 5. Choix du site d'installation

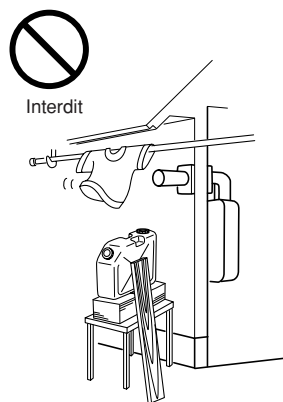
- \* Placez l'appareil dans un endroit où une fuite de l'unité ou des raccordements ne provoquera pas de dégâts à la zone adjacente à l'appareil ou aux étages inférieurs de la structure. Lorsque de tels emplacements ne peuvent pas être évités, il est recommandé de placer une bassine de rétention, proprement vidangée, sous l'appareil. La bassine ne doit pas limiter le flux de l'air comburant.

## DANGER

- Placez la bouche de l'évent de sorte qu'il n'y ait aucun obstacle autour de celle-ci et que le gaz d'échappement ne s'accumule pas. N'entourez pas la bouche de plaque de métal ondulé ou autres matériaux.

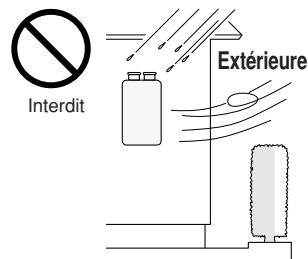
## AVERTISSEMENT

- Evitez les endroits propices à un incendie, comme les endroits où sont manipulés de l'essence, benzène et colles, où des endroits où se trouvent des gaz corrosifs (ammoniaque, chlore, soufre, composés d'éthylène, acides).  
Une tension incorrecte pourrait provoquer un incendie ou des fissures.
- Evitez l'installation dans des endroits où la poussière ou des débris s'accumuleraient.  
La poussière pourrait bloquer les ouvertures d'alimentation en eau, diminuant la performance du dispositif de ventilation et une combustion incomplète pourrait en résulter.
- Evitez l'installation dans des endroits où des agents chimiques spéciaux (ex, des produits coiffants en aérosol ou des détergents en atomiseur) sont utilisés.  
Des défaillances ou dysfonctionnement de l'allumage pourraient en résulter.
- Risque d'empoisonnement au monoxyde de carbone N'installez pas le chauffe-eau dans une caravane ou sur un bateau.



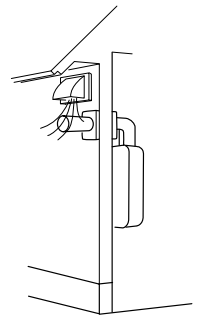
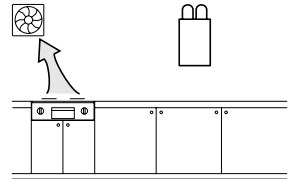
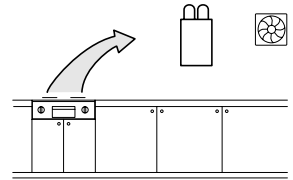
## ATTENTION

- Le chauffe-eau est conçu pour une installation intérieure uniquement. Ne l'installez jamais à l'extérieur ou dans une salle de bains, sous peine de l'endommager ou de provoquer un incendie.
- Consultez le client pour l'emplacement de l'installation.
- Installez le chauffe-eau dans un endroit préservant un dégagement approprié par rapport aux constructions combustibles et non-combustibles. Reportez-vous à la plaque signalétique sur l'appareil pour les dégagements adéquats.
- N'installez pas le chauffe-eau dans un endroit où des objets pourraient tomber dessus, comme sous des étagères par exemple.
- Le chauffe-eau doit être installé dans un endroit où les tuyaux d'alimentation et d'échappement peuvent être installés comme requis.
- N'installez pas le chauffe-eau là où le gaz d'échappement serait soufflé contre des murs extérieurs ou un matériau non résistant à la chaleur. Pensez également aux arbres ou animaux environnants.  
La chaleur et l'humidité du chauffe-eau peuvent provoquer une décoloration des murs et matériaux résineux ou une corrosion des matériaux en aluminium.



# ATTENTION

- Evitez l'installation au-dessus de fourneau à gaz ou cuisinière.
- Evitez l'installation entre le ventilateur et la cuisinière dans une cuisine. Si des fumées huileuses ou une grande quantité de vapeur sont présents sur l'emplacement d'installation, prenez des mesures pour empêcher les fumées et la vapeur de pénétrer dans l'équipement.
- Installez dans un endroit où le flux du gaz d'échappement ne sera pas affecté par des ventilateurs ou des hottes.
- Assurez-vous que le bruit et le gaz d'échappement n'affecteront pas les voisins.
- Avant l'installation, assurez-vous que la bouche du carneau d'évacuation aura le dégagement adéquat selon le National Fuel Gas Code (ANSI Z223.1).



Etat de Californie : Le chauffe-eau doit être calé, fixé ou sanglé afin d'empêcher tout mouvement pendant un séisme. Prenez contact avec les autorités locales pour les exigences de code dans votre ville ou appelez le : 1-866-766-7489 pour des indications.

Dans l'état du Commonwealth of Massachusetts : Les chauffe-eau peuvent être utilisés pour chauffer la maison ou pour le chauffage de l'eau, pas en association pour chauffer la maison et l'eau.

Pour connaître les exigences des fabricants sur l'aération, voir les sites Web ou les numéros de téléphone répertoriés ci-dessous :

Noritz N-Vent

[www.noritz.com](http://www.noritz.com)



# 6. Dégagement pour l'installation

## ⚠️ AVERTISSEMENT

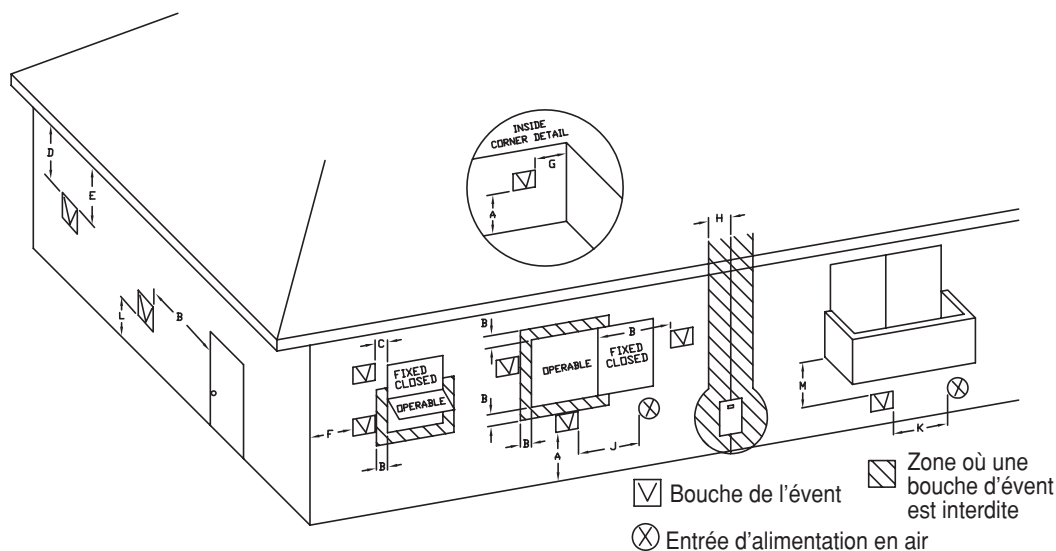
Avant l'installation, vérifiez les points suivants :

Installez le chauffe-eau conformément aux codes du bâtiment et aux codes mécaniques applicables, ainsi qu'aux réglementations locales, de l'état ou nationales, ou en l'absence de réglementation locale ou de l'état, à la norme ANSI Z223.1/NFPA 54 - dernière édition du National Fuel Gas Code. Au Canada, voir NSCSGPIIC pour le détail des exigences.

Rubrique	Vérification	Illustration
Distance des matières combustibles	<ul style="list-style-type: none"> <li>Maintenez le dégagement suivant des matériaux combustibles et non combustibles.</li> </ul>	<p>Au moins 300mm (12")          Au moins 100mm (4")          Au moins 50mm (2")          Distance du côté</p>
Garantir un espace pour réparation/inspection	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si possible, laissez au moins 200mm (8") de chaque côté de l'unité pour faciliter l'inspection.</li> <li>Si possible, laissez au moins 600mm (24") de chaque côté de l'unité pour faciliter la maintenance et l'entretien au besoin.</li> <li>Si possible, laissez au moins 75mm (3") au-dessus et en dessous du tuyau d'évent pour faciliter l'inspection et l'entretien au besoin.</li> </ul>	<p>Au moins 200mm (8")          Au moins 200mm (8")          Au moins 75mm (3")          Au moins 75mm (3")          Au moins 600mm (24")</p>
Dégagement extérieur par rapport aux ouvertures d'un bâtiment	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il doit y avoir un dégagement d'au moins 600mm (24") devant la bouche du carneau.</li> <li>Cette restriction ne s'applique pas dans une zone où une protection efficace maintient un dégagement d'au moins 600mm (24") en face de la sortie d'échappement.</li> </ul>	<p>Dans cette zone, il ne doit y avoir aucune ouverture de l'immeuble.          Au moins 300mm (12")          Bouche du carneau          Au moins 300mm (12")          Au moins 300mm (12")          Au moins 300mm (12")</p>

## Exigences de dégagement des bouches de l'évent par rapport aux ouvertures du bâtiment

\* Toutes les exigences de dégagement sont conformes à la norme ANSI Z21.10.3 et le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 et au Canada NSCPGIC.



	Dégagement	
A=	Au dessus d'une pente, véranda, porche, terrasse ou balcon	300mm (12") [300mm (12")]
B=	Fenêtre ou porte qui peuvent être ouvertes	300mm (12") [900mm (36")]
C=	Fenêtre toujours fermée	*
D=	Dégagement vertical vers le soffite aéré situé au dessus de la bouche dans une distance horizontale de 0.6m (2') à partir du centre de la bouche.	*
E=	Soffite non aéré	*
F=	Coin externe	*
G=	Coin interne	*
H=	Chaque côté de la ligne centrale étendue au dessus de l'ensemble compteur/régulateur	0.9m (3') dans la limite d'une hauteur de 4.5m (15') au dessus de l'ensemble compteur/régulateur
I=	Sortie de la bouche du régulateur de service	0.9m (3')
J=	Entrée non forcée ou entrée d'air comburant vers un autre appareil	300mm (12") [900mm (36")]
K=	Entrée forcée	0.9m (3') au dessus si dans la limite de 3m (10') [1.8m (6')]
L=	Au dessus d'un trottoir pavé ou d'une allée pavée située sur une propriété publique	[2.1m*** (7' ***)]
M=	Sous une véranda, porche, terrasse ou balcon	* [300mm (12")- Canada uniquement****]

[ ] = indique les dégagements requis au Canada

\* Maintenir les exigences de dégagement en conformité avec les règles d'installation locales et les exigences du fournisseur de gaz.

\*\*\* Un conduit d'évacuation ne doit pas se terminer directement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée pavée située entre deux domiciles distincts et servant aux deux domiciles.

\*\*\*\* Autorisé uniquement si la véranda, le porche, la terrasse ou le balcon est complètement ouvert sur un minimum de deux côtés sous le sol.

## 7. Installation

### Fixation au mur



Veillez à l'exécuter

- Le poids de l'appareil sera appliqué sur le mur. Si la force du mur n'est pas suffisante, un renforcement doit être fait pour empêcher un transfert de la vibration.
- Ne laissez pas tomber ni n'usez de force inutile sur l'appareil lors de l'installation. Les pièces internes pourraient être endommagées et devenir très dangereuses.
- Installez l'unité sur un mur vertical et assurez-vous qu'il soit à niveau.

Rubrique	Vérification	Illustration
Placez les trous de vis	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ATTENTION</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous procédez à l'installation à mains nues, prenez garde de ne pas vous blesser.</li> <li>• Faites attention de ne pas toucher le câblage électrique, la conduite de gaz ou eau lors de la perforation des trous.</li> </ul> <p>• La distance entre l'unité et le mur peut être réglée dans une plage de 10 à 46mm (0.4 à 1.8"). Réglez les appliques au besoin pour recevoir le système de ventilation (réglage par défaut (10mm (0.4"))).</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desserrez les quatre vis sur l'applique de montage (supérieure), faites correspondre le repère désiré avec le dos de l'unité, puis serrez les vis.</li> <li>2. Desserrez les quatre vis sur l'applique de montage (inférieure) et fixez-la dans la même position que l'applique de montage supérieure.</li> <li>3. Percez un trou de vis, en vous assurant d'heurter un montant.</li> <li>4. Insérez la vis et serrez-la puis accrochez l'unité avec l'applique de montage murale supérieure.</li> <li>5. Déterminez les positions des quatre vis restantes (deux pour l'applique supérieure et deux pour l'inférieure), puis déposez l'unité.</li> </ol>	
Montage	<ol style="list-style-type: none"> <li>6. Percez les trous pour les quatre vis restantes.</li> <li>7. Accrochez à nouveau l'unité avec la première vis puis insérez et serrez les quatre vis restantes.</li> <li>8. Prenez des mesures d'étanchéité afin que l'eau n'entre pas dans le bâtiment par les vis de montage de l'appareil.</li> </ol>	
Structure	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que l'unité est bien fixée en place de sorte qu'elle ne tombe pas ni ne bouge par les vibrations ou en cas de séismes.</li> </ul>	
Installations à une altitude au dessus de 610m (2,000')	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous installez le chauffe-eau à une altitude de 610m (2,000') ou plus, débranchez le connecteur intitulé "High Elevation Disconnect" comme illustré à droite. Ce connecteur se trouve à l'intérieur de l'unité.</li> <li>• Coupez l'alimentation électrique du chauffe-eau avant de débrancher ce connecteur. Il en résulterait autrement un code d'erreur « 73 » sur la télécommande et un arrêt des opérations. Le cas échéant, coupez, puis rebranchez l'alimentation du chauffe-eau pour réinitialiser le système.</li> </ul>	

# 8. Installation du tuyau d'évent

## ⚠️ AVERTISSEMENT



Veillez à l'exécuter

### EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE

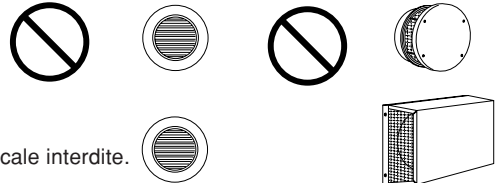
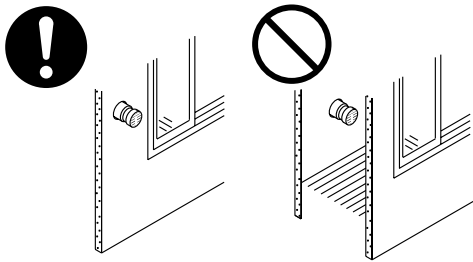
Respectez toutes les exigences du système de ventilation conformément aux réglementations locales ou de l'état ou en l'absence de réglementation locale ou de l'état, aux Etats-Unis à la norme ANSI Z233.1/NFPA 54 — dernière édition du National Fuel Gas Code, et au Canada conformément à NSCNPGIC.

- Cet appareil nécessite l'utilisation d'un tuyau d'évent de type concentrique spécial spécifié par Noritz America. N'essayez pas d'utiliser des matériaux non spécifiés pour utilisation avec cet appareil.

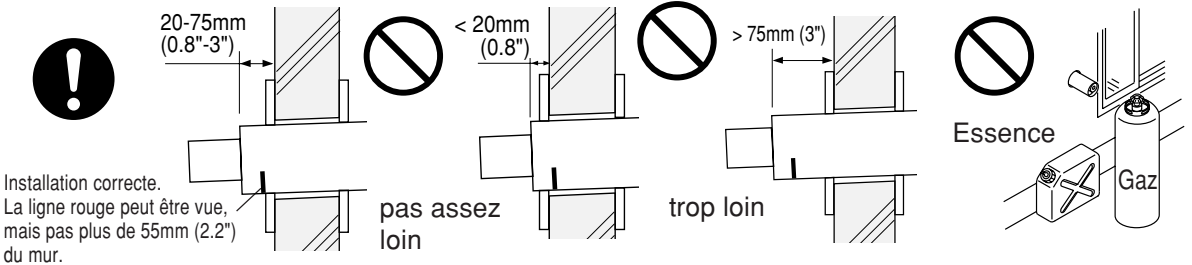
### Précautions relatives à l'installation de la bouche de l'évent

Prenez note des exigences d'installation de la bouche de l'évent.

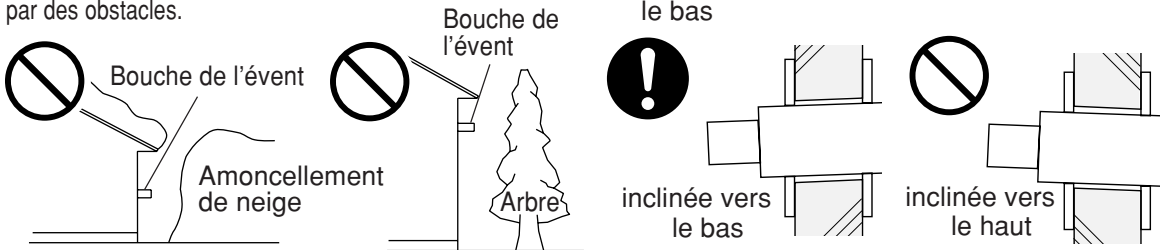
- N'installez pas la bouche de l'évent à l'intérieur
- N'installez pas les bouches de l'évent en tandem vertical. Ne couvrez pas la bouche de l'évent avec n'importe quel type d'écran ou d'enceinte protectrice. Des bouches en tandem ou bouchées peuvent être à l'origine d'une combustion anormale entraînant une performance indésirable du chauffe-eau.



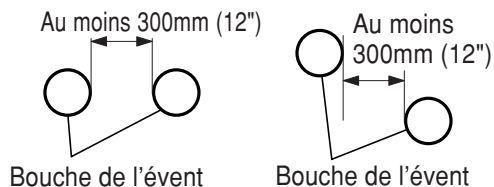
- Installez avec une longueur de protubérance à travers le mur appropriée.
- Évitez de stocker des objets dangereux à proximité de la bouche



- Évitez d'installer la bouche là où elle sera bloquée par des obstacles.
- Installez la bouche de l'évent inclinée vers le bas



- Dégagement de la bouche de l'évent. Si plusieurs unités sont installées, les bouches doivent être séparées d'au moins 300mm (12") dans une vue en plan quelque soit le dégagement vertical.



## Longueur max. du conduit d'évacuation et connecteur de réglage

Il est possible de régler cette unité pour recevoir des canalisations plus longues ; reportez-vous au tableau ci-dessous pour trouver la longueur de conduit maximum d'après le nombre de coudes. Si la longueur de conduit maximum tombe dans la zone grisée du tableau, le connecteur du réglage du débit d'air doit être retiré comme illustré à droite.

Remarque : Lorsque le connecteur du débit d'air est déposé, l'entrée BTUH de l'appareil sera réduite de 8 % maximum.

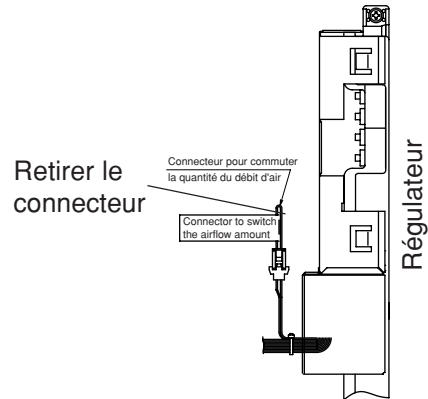
[Exemple de longueur de conduit maximum]


- Deux coudes 90°, longueur maximum = 3 m (9 ft) (avec le connecteur installé)
- Deux coudes 90°, longueur maximum = 9 m (29 ft) (avec le connecteur installé)

<Configurations de longueur de conduit maximum>

Coudes*	0	1	2	3	4	5	6
Longueur							
0.9m (3')							
1.5m (5')							
3m (9')							
3.3m (11')							
4.6m (15')							
5.2m (17')							
6.4m (21')							
7m (23')							
8.8m (29')							
10m (35')							
12.5m (41')							

\* Deux coudes 45° comptent pour un coude 90°.



 L'alimentation doit être coupée lors du réglage (insérer ou retirer) du connecteur pour commuter la quantité du débit d'air.

## Réglage supplémentaire pour les modèles à gaz naturel

<Retirer la bague d'échappement>

Si la longueur de conduit maximum tombe dans la zone grisée du tableau, la bague d'échappement doit être retirée pour les modèles à gaz naturel.

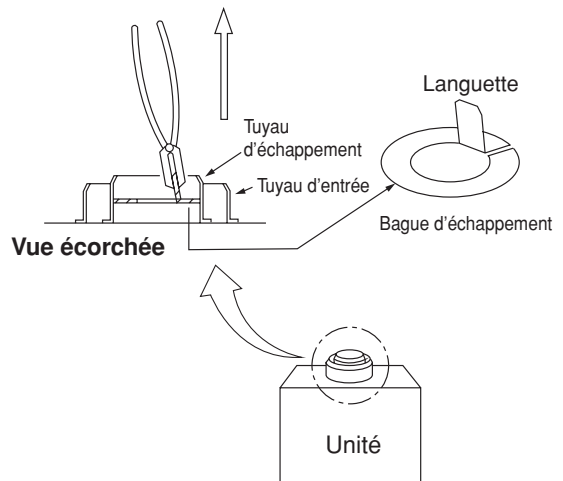
Coudes*	0	1	2	3	4	5	6
Longueur							
0.9m (3')							
1.5m (5')							
3m (9')							
3.3m (11')							
4.6m (15')							
5.2m (17')							
6.4m (21')							
7m (23')							
8.8m (29')							
10m (35')							
12.5m (41')							

\* Deux coudes 45° comptent pour un coude 90°.

\* Quelle que soit la bouche d'évent utilisée, la bague d'échappement doit être retirée pour les longueurs de canalisation dans la portion grisée du tableau.

\* Il n'y a pas de bague d'échappement pour les modèles à gaz propane (PL).

<Comment retirer la bague d'échappement>  
Tenez la languette avec des pinces et tirez sur la bague.



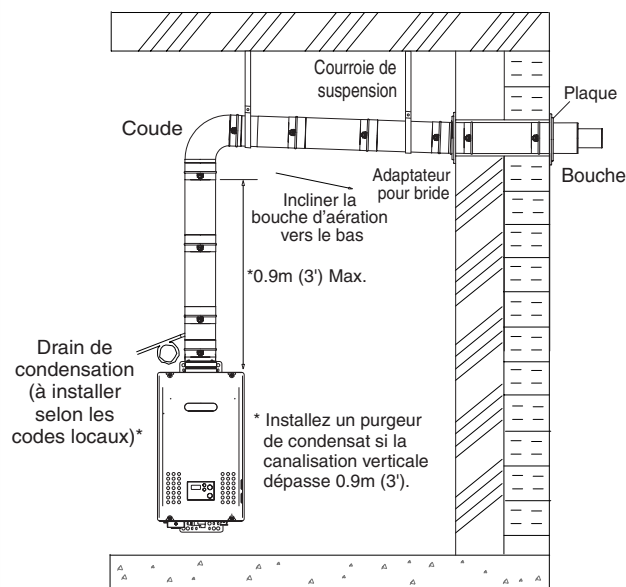
- Dépasser la longueur maximale de la conduite d'évacuation est dangereux et peut entraîner une mauvaise combustion.
- Installez la bouche de l'évent de sorte que tout le gaz d'échappement soit dirigé vers l'extérieur et que tout l'air d'entrée provienne de l'extérieur.
- Dans l'état du Commonwealth of Massachusetts, un détecteur de monoxyde de carbone est nécessaire pour tout équipement fonctionnant au gaz et aéré horizontalement sur mur latéral. Reportez-vous au Technical Bulletin TB 010606 pour des instructions complètes d'installation.
- Ne stockez pas de substances dangereuses ou inflammables à proximité de la bouche de l'évent.
- Inclinez le tuyau d'évent vers le bas de 1/4" pour chaque 300mm (12") vers la bouche si aucun purgeur de condensat n'est utilisé.

- N'utilisez que les produits de ventilation spécifiés par Noritz.
- Connectez solidement le tuyau d'évent afin d'empêcher la fuite des gaz d'échappement.
- De la vapeur ou de l'eau condensée peut s'égoutter de la bouche d'évent. Jetez cette eau condensée selon la réglementation locale et pour prévenir blessure corporelle ou dommage matériel.
- Si ce produit est installé dans une zone où la neige s'accumule, protégez l'extrémité de la conduite contre le blocage dû à un amoncellement de neige ou contre les dégâts dus à une chute de neige du toit.
- Soutenez le tuyau d'évent avec des dispositifs de suspension à au moins tous les 2.1m (7').
- Formez une tuyauterie verticale la plus courte possible.

- Maintenez le même diamètre d'évent tout du long jusqu'à l'extrémité.
- L'utilisation d'un tuyau d'évent concentrique Noritz avec cet appareil est approuvé si aucun dégagement vers des matières inflammables n'est possible.

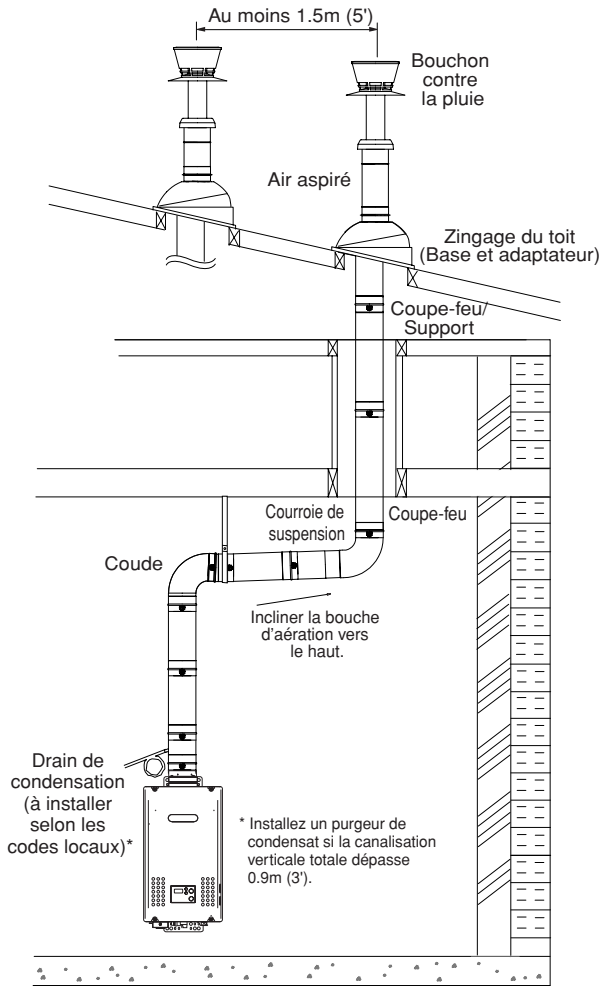
- N'accouplez pas d'évents ni ne raccordez plus d'un appareil à ce système de ventilation.
- Terminez au moins 300mm (12") au-dessus du sol ou du niveau de la neige.
- Terminez au moins 2.1m (7') au-dessus d'un trottoir.
- Utilisez un drain de condensation au besoin.

### Bouche de l'évent horizontal



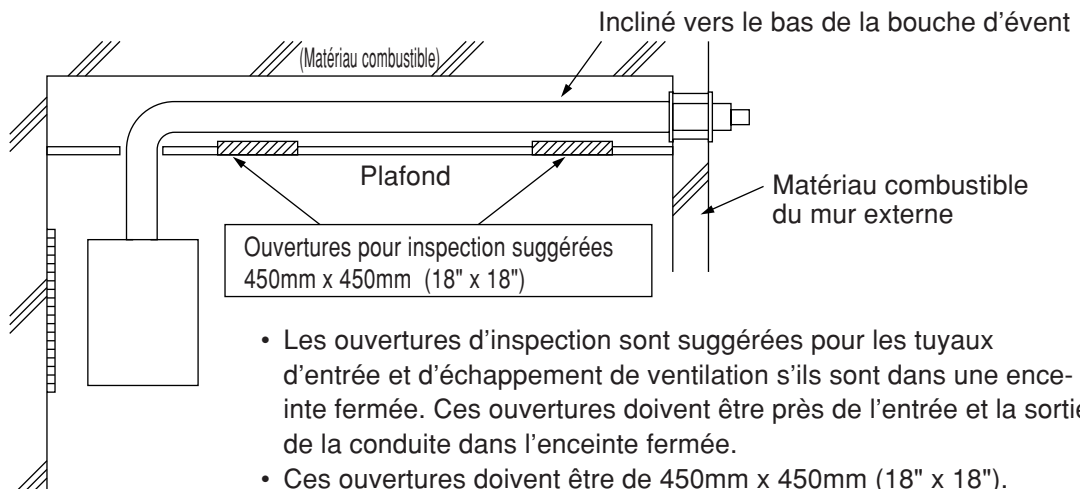
- Terminez au moins 300mm (12") au-dessus du sol ou du niveau de la neige.
- Terminez au moins 2.1m (7') au-dessus d'un trottoir, 1.8m (6') de l'entrée d'air comburant d'un appareil et 0.9m (3') d'une ouverture d'un bâtiment, compteur à gaz, régulateur de gaz, etc.
- Terminez au moins 0.9m (3') au-dessus d'une entrée d'air forcée dans 3m (10'), 0.3m (1') en dessous, 0.3m (1') horizontalement et 0.3m (1') au-dessus d'une porte, fenêtre, entrée d'air dans un bâtiment d'après le National Fuel Gas Code ANSI Z223.1/NFPA 54.
- Inclinez l'évent horizontal 1/4" vers le bas pour chaque 300mm (12") vers la bouche.
- Installez un purgeur de condensat directement sur le carneau du chauffe-eau si la canalisation verticale dépasse 0.9m (3').
- Dans l'état du Commonwealth of Massachusetts, un détecteur de monoxyde de carbone est nécessaire pour tout équipement fonctionnant au gaz et aéré horizontalement sur mur latéral. Reportez-vous au Technical Bulletin TB 010606 pour des instructions complètes d'installation.

## Bouche de l'évent vertical



- Terminez au moins 1.8m (6') de l'entrée d'air comburant d'un appareil et 0.9m (3') d'une ouverture d'un bâtiment, compteur à gaz, régulateur de gaz, etc.
- Enfermez les systèmes d'évent extérieur au dessous du niveau du toit pour limiter la condensation et protéger contre les pannes mécaniques.
- Lorsque l'évent traverse un plancher ou un plafond et ne passe pas par une gaine coupe-feu, un coupe-feu et support est requis.
- Terminez le système de ventilation au moins 0.6m (2') au-dessus mais pas plus de 1.8m (6') au-dessus du niveau du toit.
- Terminez le système de ventilation au moins 0.6m (2') au-dessus d'une partie d'un édifice situé à 3m (10') horizontalement.
- Fournissez un soutien vertical tous les 2.1m (7').
- Inclinez l'évent horizontal de 1/4" pour chaque 300mm (12") vers le raccord en T de drainage.
- Installez un purgeur de condensat directement sur le carneau du chauffe-eau si la canalisation verticale totale dépasse 0.9m (3').
- Lorsque 2 unités sont installées dans un multisystème à raccordement rapide, conservez une distance minimum de 1.5m (5') entre les bouches verticales.

## Lorsque le tuyau d'évent passe dans un espace clos :



- Les ouvertures d'inspection sont suggérées pour les tuyaux d'entrée et d'échappement de ventilation s'ils sont dans une enceinte fermée. Ces ouvertures doivent être près de l'entrée et la sortie de la conduite dans l'enceinte fermée.
- Ces ouvertures doivent être de 450mm x 450mm (18" x 18").

# 9. Conduite de gaz

Suivez les instructions du fournisseur de gaz.

L'appareil et son robinet d'arrêt du gaz doivent être débranchés du système de conduites de distribution du gaz durant tout essai de pression à des pressions supérieures à ½ psi (3.5 kPa).

L'appareil doit être isolé du système de conduites de distribution du gaz en fermant son robinet d'arrêt manuel durant tout essai de pression du système de conduites de distribution du gaz à des pressions égales ou supérieures ½ psi (3.5 kPa).

Il faut vérifier si l'appareil et ses raccords de gaz sont à l'épreuve des fuites avant la mise en marche de l'appareil.

La pression d'alimentation du gaz doit être dans la limite précisée. Ceci pour des raisons d'ajustement de l'entrée.

Afin de choisir la taille correcte de canalisation de gaz, consultez les codes locaux ou la norme ANSI Z223.1 du National Fuel Gas Code.

## Pression du gaz

Calibrez la canalisation de gaz en fonction de la demande totale en btuh du bâtiment et la longueur à partir du compteur ou régulateur de gaz, de sorte que les pressions d'alimentation soient disponibles même à la demande maximum :

Pression d'alimentation du gaz naturel

Min. 4" WC  
Max. 10.5" WC

Pression d'alimentation du gaz PL

Min. 8" WC  
Max. 14" WC

## Compteur à gaz

Sélectionnez un compteur à gaz capable d'alimenter l'intégralité de la demande en buth de tous les appareils à gaz dans le bâtiment.

## Raccordement de gaz

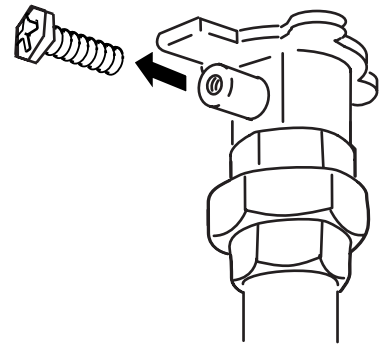
- N'utilisez pas de conduite avec un diamètre inférieur au diamètre d'entrée du chauffe-eau.
- Des canalisations souples de gaz ne sont pas recommandées à moins qu'elles ne soient calculées pour 199,900 btuh.
- Installez un robinet d'arrêt du gaz sur la canalisation d'alimentation.
- N'utilisez que des matériaux de canalisation approuvés.

## Mesure de la pression du gaz

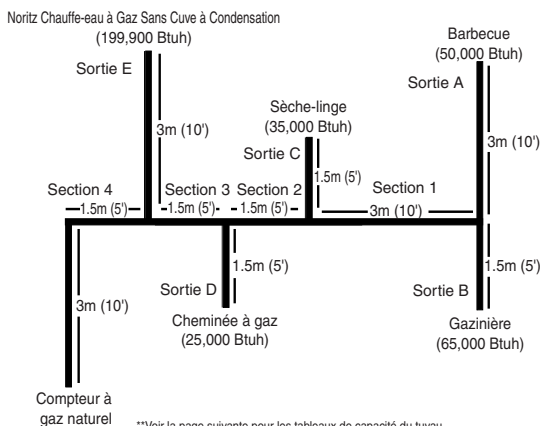
Afin de vérifier la pression d'alimentation du gaz à l'unité, l'entrée de gaz est pourvue d'un robinet. Retirez la vis cruciforme à tête hexagonale du robinet et connectez un manomètre en utilisant un tube de silicone.

Afin de vérifier la pression du tuyau d'échappement, une paire de robinets est prévu sur la soupape du gaz dans l'unité.

La pression peut être vérifiée soit en retirant la vis cruciforme à tête hexagonale et en connectant un manomètre avec un tube en silicone, soit en retirant la vis 1/8" NPT avec une clé six pans mâles et en connectant la jauge de pression appropriée.



## Exemple de canalisation du gaz



## Instructions

1. Calibrez chaque branche de sortie en commençant par la plus éloignée en utilisant le Btuh requis et la longueur à partir du compteur.
2. Calibrez chaque section de la canalisation principale en utilisant la longueur de la sortie la plus éloignée et le Btuh requis par tout après cette section.

## Exemple de calcul

- Sortie A : 13.5m (45') (Utilisez 15m (50')), 50,000 Btuh requiert 1/2"  
 Sortie B : 12m (40') 65,000 Btuh requiert 1/2"  
 Section 1 : 13.5m (45') (Utilisez 15m (50')), 115,000 Btuh requiert 3/4"  
 Sortie C : 9m (30') 35,000 Btuh requiert 1/2"  
 Section 2 : 13.5m (45') (Utilisez 15m (50')), 150,000 Btuh requiert 3/4"  
 Sortie D : 7.5m (25') (Utilisez 9m (30')), 25,000 Btuh requiert 1/2"  
 Section 3 : 13.5m (45') (Utilisez 15m (50')), 175,000 Btuh requiert 1"  
 Sortie E : 7.5m (25') (Utilisez 9m (30')), 199,900 Btuh requiert 3/4"  
 Section 4 : 13.5m (45') (Utilisez 15m (50')), 374,900 Btuh requiert 1 1/4"

\*\*Voir la page suivante pour les tableaux de capacité du tuyau.



# Calibrage de la canalisation de gaz pour un Noritz Chauffe-eau à Gaz Sans Cuve à Condensation

Adapté de UC1997

Capacité maximum de distribution du **gaz naturel** en pied cubique par heures (Gravité spécifique 0.60, Perte de pression 0.5" WC)

Calibre du tuyau	Longueur en pieds										
	3m (10')	6m (20')	9m (30')	12m (40')	15m (50')	18m (60')	21m (70')	24m (80')	27m (90')	30m (100')	37.5m (125')
1/2"	174	119	96	82	73	66	61	56	53	50	44
3/4"	363	249	200	171	152	138	127	118	111	104	93
1"	684	470	377	323	286	259	239	222	208	197	174
1 1/4"	1404	965	775	663	588	532	490	456	428	404	358
1 1/2"	2103	1445	1161	993	880	798	734	683	641	605	536
2"	4050	2784	2235	1913	1696	1536	1413	1315	1234	1165	1033
2 1/2"	6455	4437	3563	3049	2703	2449	2253	2096	1966	1857	1646
3"	11,412	7843	6299	5391	4778	4329	3983	3705	3476	3284	2910
3 1/2"	16,709	11,484	9222	7893	6995	6338	5831	5425	5090	4808	4261
4"	23,277	15,998	12,847	10,995	9745	8830	8123	7557	7091	6698	5936

Adressez-vous au fournisseur de gaz pour le Btu/Pied cubique du gaz fourni. 1000BTU/Pied cubique est une valeur type.

Capacité maximum de distribution du gaz de **pétrole liquéfié** (non dilué) en milliers de BtuH (Perte de pression 0.5" WC)

Calibre du tuyau	Longueur en pieds												
	3m (10')	6m (20')	9m (30')	12m (40')	15m (50')	18m (60')	21m (70')	24m (80')	27m (90')	30m (100')	37.5m (125')	45m (150')	60m (200')
1/2"	275	189	152	129	114	103	96	89	83	78	69	63	55
3/4"	567	393	315	267	237	217	196	185	173	162	146	132	112
1"	1071	732	590	504	448	409	378	346	322	307	275	252	213
1 1/4"	2205	1496	1212	1039	913	834	771	724	677	630	567	511	440
1 1/2"	3307	2299	1858	1559	1417	1275	1181	1086	1023	976	866	787	675
2"	6221	4331	3465	2992	2646	2394	2205	2047	1921	1811	1606	1496	1260

\*\*Pour référence uniquement. Veuillez prendre contact avec un fabricant de conduites de gaz pour les capacités réelles du tuyau.

Capacité maximum du flexible TracPipe® en pied cubique par heures de **gaz naturel** (Gravité spécifique 0.60, Perte de pression 0.5" WC)

Calibre du tuyau	Longueur en pieds											
	3m (10')	6m (20')	9m (30')	12m (40')	15m (50')	18m (60')	21m (70')	24m (80')	27m (90')	30m (100')	45m (150')	60m (200')
3/4"	206	147	121	105	94	86	80	75	71	67	55	48
1"	383	269	218	188	168	153	141	132	125	118	94	82
1 1/4"	614	418	334	284	251	227	209	194	181	171	137	116
1 1/2"	1261	888	723	625	559	509	471	440	415	393	320	277
2"	2934	2078	1698	1472	1317	1203	1114	1042	983	933	762	661

Capacité maximum du flexible TracPipe® en milliers de BtuH de **pétrole liquéfié** (Perte de pression 0.5" WC)

Calibre du tuyau	Longueur en pieds											
	3m (10')	6m (20')	9m (30')	12m (40')	15m (50')	18m (60')	21m (70')	24m (80')	27m (90')	30m (100')	45m (150')	60m (200')
3/4"	325	232	191	166	149	136	126	118	112	106	87	76
1"	605	425	344	297	265	241	222	208	197	186	143	129
1 1/4"	971	661	528	449	397	359	330	307	286	270	217	183
1 1/2"	1993	1404	1143	988	884	805	745	696	656	621	506	438
2"	4638	3285	2684	2327	2082	1902	1761	1647	1554	1475	1205	1045

\*\*Pour référence uniquement. Veuillez prendre contact avec un fabricant de conduites de gaz pour les capacités réelles du tuyau. TracPipe® est une marque déposée de Omega Flex.

Capacité maximum des raccords flexibles de gaz en pied cubique par heures de **gaz naturel** (Gravité spécifique 0.60, Perte de pression 0.5" WC)

Calibre du tuyau	Longueur en pouces					
	300mm (12")	600mm (24")	900mm (36")	1200mm (48")	1500mm (60")	1800mm (72")
1/2"	180	150	125	106	93	86
3/4"	—	290	255	215	197	173
1"	—	581	512	442	397	347
1 1/4"	—	1470	1200	1130	960	930

Capacité maximum pour les raccords flexibles de gaz en milliers de BtuH de **pétrole liquéfié** (Perte de pression 0.5" WC)

Calibre du tuyau	Longueur en pouces					
	300mm (12")	600mm (24")	900mm (36")	1200mm (48")	1500mm (60")	1800mm (72")
1/2"	288	240	200	169	149	137
3/4"	—	465	409	344	315	278
1"	—	930	825	708	638	556
1 1/4"	—	2352	1920	1808	1536	1488

\*\*Pour référence uniquement. Veuillez prendre contact avec un fabricant de conduites de gaz pour les capacités réelles du tuyau.

# 10. Conduite d'eau

L'installation et l'entretien doivent être assurés par un plombier qualifié. Dans l'état du Commonwealth of Massachusetts, cet appareil doit être installé par un plombier ou un monteur d'installation au gaz agréés conformément aux sections 2.00 et 5.00 du Massachusetts Plumbing and Fuel Gas Code 248 CMR. Respectez tous les codes applicables.

Cet appareil convient pour le chauffage de l'eau potable et du bâtiment. N'utilisez pas cet appareil si des pièces ont été submergées sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié afin qu'il inspecte l'appareil et remplace toute partie du système de régulation et de commande du gaz ayant été submergée dans l'eau.

Si le chauffe-eau est installé dans un système d'alimentation en eau fermé, comme ceux disposant d'un dispositif de prévention d'un refoulement dans la canalisation de distribution d'eau froide, des moyens doivent être pris pour contrôler la dilatation thermique. Adressez-vous au fournisseur d'eau ou un inspecteur local de plomberie pour savoir comment contrôler cette situation.

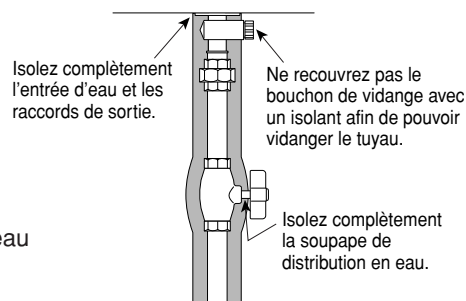
Une soupape de sûreté de la pression, officiellement conforme à la Norme sur les soupapes de sûreté et les dispositifs de fermeture automatique de gaz pour systèmes d'alimentation en eau chaude, ANSI Z21.22, ou à la section IV du Code de chaudière et appareil à pression ANSI/ASME (chaudière pour chauffage) doit être installée à proximité de la sortie d'eau chaude. La soupape de sûreté de pression doit être capable d'une évacuation de vapeur à température estimée en Btu par heure de 199,900 Btu/h. Plusieurs soupapes peuvent être utilisées. La capacité de dégagement de la pression ne doit pas dépasser 150 psi. Aucune soupape ne doit être placée entre la soupape de sûreté et le chauffe-eau. La soupape de sûreté doit être installée de sorte que l'évacuation sera dirigée dans un endroit approprié pour écoulement lors du dégagement. Aucun couplage de réduction ou autre restriction ne doit être installée dans le tuyau d'évacuation. Le tuyau d'évacuation doit être installé en vue de permettre la vidange complète de la soupape et du tuyau. Si l'unité est installée avec une cuve de stockage distincte, la cuve distincte doit disposer de sa propre soupape de sûreté de température et pression. La soupape doit également être en conformité avec la Norme sur les soupapes de sûreté et les dispositifs de fermeture automatique de gaz pour systèmes d'alimentation en eau chaude, ANSI Z21.22 (aux Etats-Unis uniquement). Une soupape de sûreté de température n'est pas nécessaire, mais si elle est utilisée, ne l'installez pas avec la canne directement dans le débit d'eau. Ceci pourrait entraîner une évacuation injustifiée de la soupape.

Les conduites et pièces raccordées au chauffe-eau doivent convenir à une utilisation avec de l'eau potable. Des produits chimiques nocifs, comme ceux utilisés dans l'entretien des chaudières, ne doivent pas être introduits dans l'eau potable.

Il se peut qu'un chauffe-eau utilisé pour distribuer de l'eau potable ne pourra pas être raccordé à un système de chauffage ou des pièces utilisés auparavant avec un appareil de chauffage d'eau non potable.

Lorsqu'un chauffage de l'eau à des températures supérieures à celles requises pour le reste du système est requis pour une partie du système, des moyens comme un mitigeur doivent être installés pour tempérer l'eau afin de réduire les risques d'ébullition.

- Faites passer de l'eau à travers le tuyau pour nettoyer la poudre de métal, le sable et la saleté avant de le raccorder.
- Procédez aux mesures d'isolation suivantes pour empêcher le gel.
  - Prenez des mesures d'isolation thermique appropriées (ex. entourer avec des matériaux isolant la chaleur, utiliser des chauffages électriques) selon le climat de la région pour empêcher le tuyau de geler.
  - Assurez-vous qu'il n'y pas de fuites d'eau des tuyaux d'alimentation en eau chaude et froide, puis isolez complètement les tuyaux.
  - Veillez également à complètement isoler la soupape de distribution en eau et les raccords d'eau chaude et froide sur le chauffe-eau (reportez-vous au schéma de droite).
  - Ne recouvrez pas le bouchon de vidange avec un isolant afin de pouvoir vidanger le tuyau. (Reportez-vous au schéma de droite.)
- Utilisez un embout ou un tuyau flexible pour raccorder les tuyaux afin de réduire la force appliquée à la tuyauterie.
- N'utilisez pas de tuyau avec un diamètre inférieur à celui de l'embout.
- Lorsque la pression d'alimentation en eau est trop élevée, dépressurisez la soupape ou prenez des mesures de prévention du coup de bélier.
- Evitez d'utiliser des joints autant que possible pour préserver une tuyauterie simple.
- Evitez la tuyauterie dans laquelle une retenue d'air peut avoir lieu.
- En cas d'installation de l'unité sur un toit :
- À propos de l'alimentation en eau chaude des niveaux inférieurs.



Si l'unité est installée sur un toit pour alimenter en eau les niveaux inférieurs, assurez-vous que la pression de l'eau distribuée à l'unité ne descend pas en dessous de 29psi. Il pourra être nécessaire d'installer un système de pompage pour garantir que la pression de l'eau est maintenue à ce niveau. Vérifiez la pression avant de mettre l'unité.

Une mauvaise pression alimentée à l'unité peut être à l'origine d'un fonctionnement bruyant, une durée de vie raccourcie et peut provoquer des coupures fréquentes de l'unité.

**Conduite de distribution d'eau**

- N'utilisez pas de PVC, acier ou de tuyaux traités au chromate, scellement par plomb pour chaudière ou autres produits chimiques.
- Montez un clapet de retenue et une robinet d'arrêt (à proximité de l'entrée).
- Pour que le client utilise le chauffe-eau sans problème, une pression de (98.1 à 491 kPa) psi est nécessaire à partir de l'alimentation en eau.  
Veillez à vérifier la pression de l'eau. Si la pression de l'eau est faible, le chauffe-eau ne peut pas fonctionner à sa pleine capacité et peut devenir une source d'ennuis pour le client.

**Tuyau de vidange**

- L'expansion de l'eau peut provoquer des gouttes d'eau s'écoulant du dispositif de prévention de la pression et mouillant le sol. Au besoin, placez une tuyauterie de vidange ou utilisez un flexible de vidange pour retirer l'eau.

**Conduite d'eau chaude**

- N'utilisez pas de plomb, PVC, acier ou de tuyaux traités au chromate, scellement par plomb pour chaudière ou autres produits chimiques.
- Plus longues sont les conduites, plus grande est la perte de chaleur.  
Formez une tuyauterie la plus courte possible.
- Utilisez un mitigeur avec une résistance d'eau faible.  
Utilisez des pommeaux de douche à faible perte de pression.
- Au besoin, utilisez une pompe ou d'autres moyens pour garantir que la pression d'alimentation en eau à l'entrée du chauffe-eau ne tombe pas en dessous de 29 psi, lorsque la quantité maximum d'eau est demandé.  
Installez également un manomètre sur l'entrée.  
Si vous ne procédez pas à ces mesures, une ébullition locale se produira dans le chauffe-eau provoquant un bruit anormal et diminuant la durabilité du corps de chauffe.

## Traitement de l'eau

Si le chauffe-eau est installé dans une application où l'eau est dure, celle-ci doit être traitée avec un adoucisseur, qui élimine la dureté ou en utilisant des agents séquestrant, comme la cartouche Noritz Scale Shield, qui diminue la quantité de dépôts calcaires. Reportez-vous aux tableaux ci-dessous pour le traitement suggéré et les mesures d'entretien à prendre en fonction du niveau de dureté de l'eau. Les dégâts infligés au chauffe-eau en raison d'une eau d'une dureté supérieure à 12 gpg (200 mg/L) ne sont pas couverts par la garantie limitée de Noritz America.

Remarque : Lors de l'installation d'un adoucisseur d'eau, consultez le fabricant pour les dimensions adéquates et les directives d'installation. Le schéma ci-dessous n'est donné qu'à titre de référence. Pour de plus amples informations sur la cartouche Scale Shield, contactez Noritz America au 866-766-7489.

### Directives pour le traitement à usage résidentiel

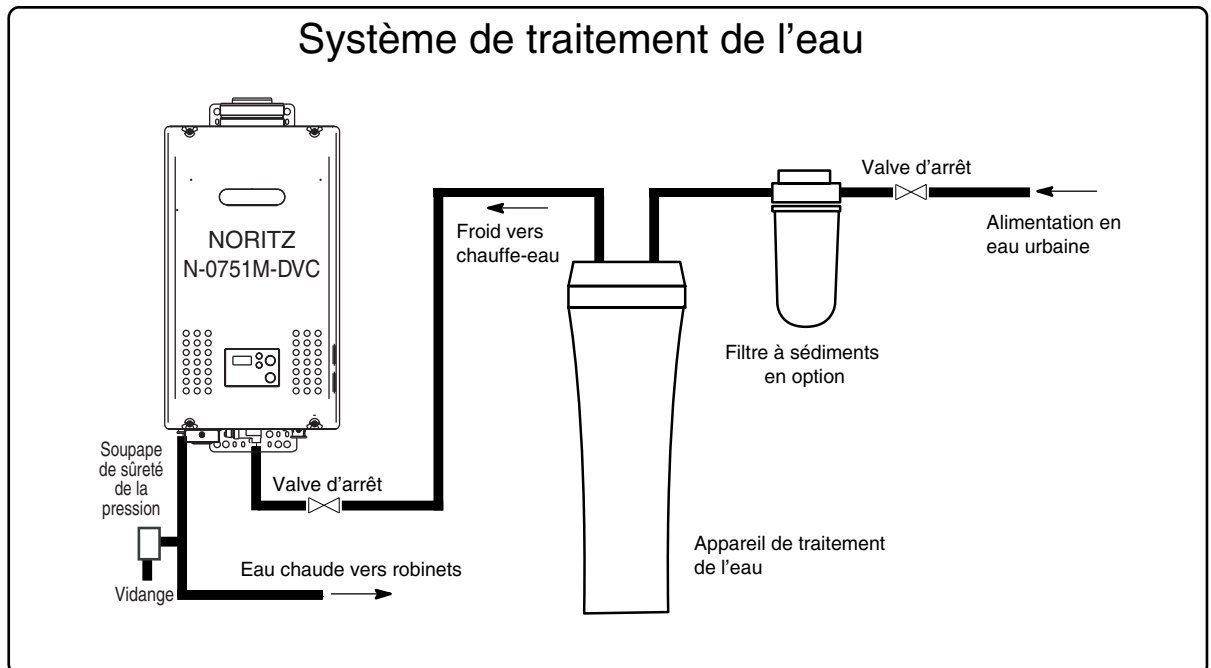
Type d'eau	Niveau de dureté	Appareil de traitement	Fréquence de purge*
Doux	0-1 gpg (0-17 mg/L)	Aucun	Aucun
Légèrement dur	1-3 gpg (17-51 mg/L)	Aucun	Aucun
Modérément dur	3-7 gpg (51-120 mg/L)	Anti-tartre	Une fois par an
Dur	7-10 gpg (120-171 mg/L)	Anti-tartre	Une fois par an
Très dur	10-14 gpg (171-239 mg/L)	Adoucisseur d'eau	Adoucisseur requis
Extrêmement dur	> 14 gpg (> 239 mg/L)	Adoucisseur d'eau	Adoucisseur requis

\* Installez les clapets d'isolement Noritz pour permettre la purge.

### Directives pour le traitement à usage commercial

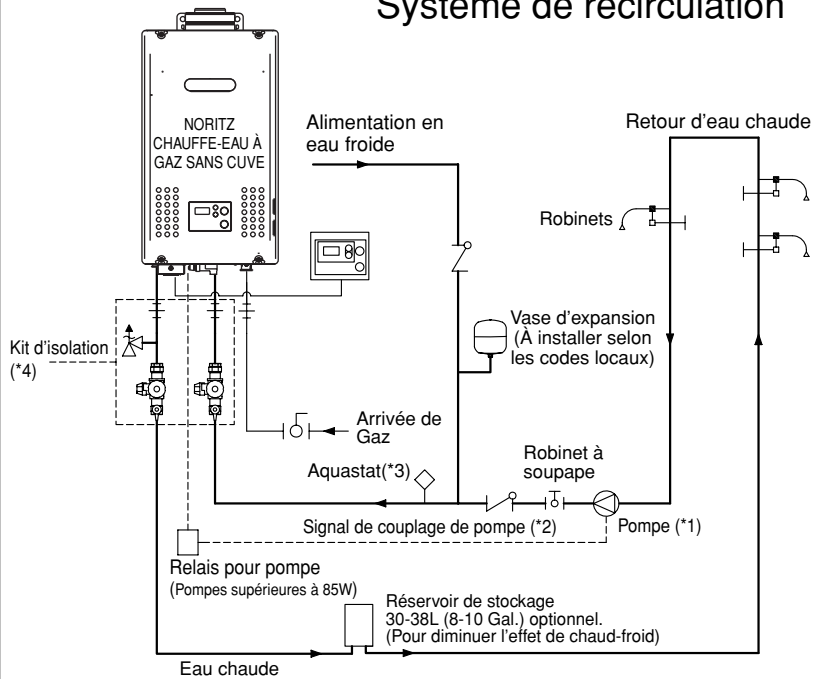
Type d'eau	Niveau de dureté	Appareil de traitement	Fréquence de purge*
Doux	0-1 gpg (0-17 mg/L)	Aucun	Aucun
Légèrement dur	1-3 gpg (17-51 mg/L)	Aucun	Aucun
Modérément dur	3-7 gpg (51-120 mg/L)	Adoucisseur d'eau recommandé	Une fois par an**
Dur	7-10 gpg (120-171 mg/L)	Adoucisseur d'eau recommandé	Deux fois par an**
Très dur	10-14 gpg (171-239 mg/L)	Adoucisseur d'eau	Adoucisseur requis
Extrêmement dur	> 14 gpg (> 239 mg/L)	Adoucisseur d'eau	Adoucisseur requis

\* Installez les clapets d'isolement Noritz pour permettre la purge.  
\*\* La purge est nécessaire si un adoucisseur d'eau n'est pas installé.



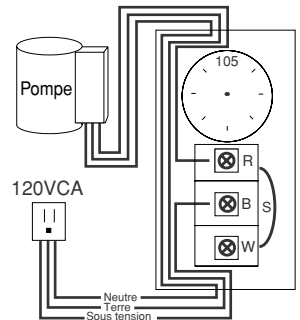
# 11. Plomberie

## Système de recirculation



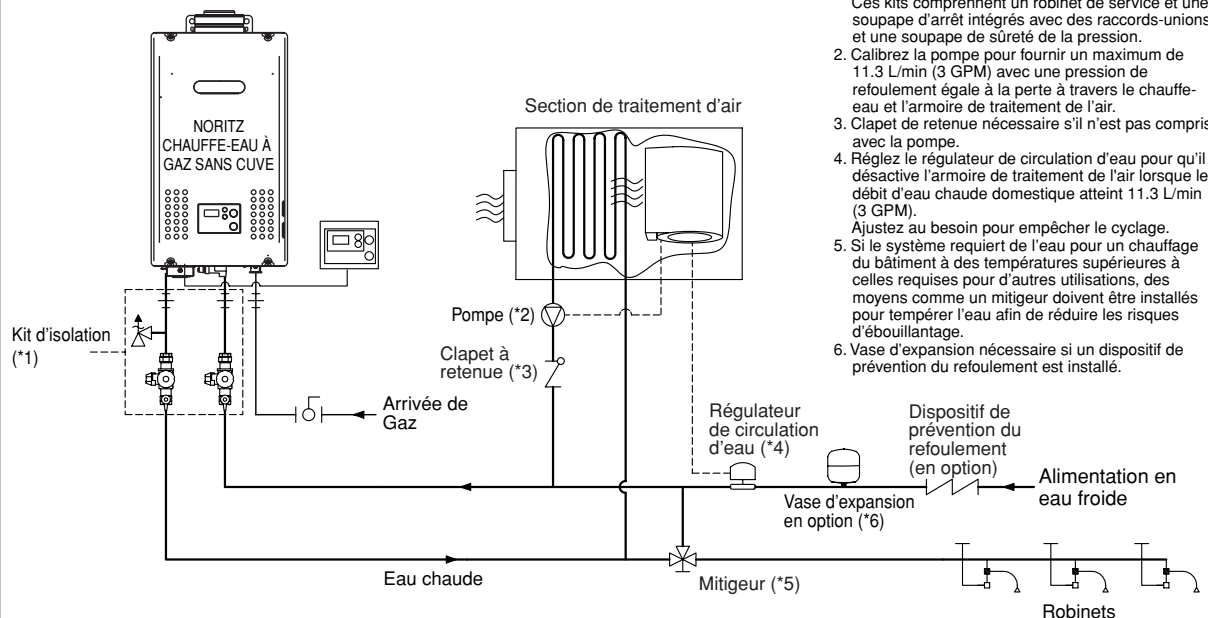
### Remarques :

1. Calibrez la pompe pour fournir un maximum de 7.5 L/min (2 GPM) à travers le système à 3m (10 ft) de hauteur de refoulement plus les pertes de tuyauterie. Ajustez le débit à l'aide d'un robinet à soupape et vérifiez la vitesse d'écoulement avec les moniteurs de maintenance.
2. Le signal de commande de la pompe constitue la méthode de prédilection pour commander la pompe de recirculation. Pour les pompes de plus de 85 W, une connexion de relais doit être utilisée. Si le signal de commande de la pompe n'est pas utilisé, un aquastat doit être utilisé pour commander la pompe.
3. Utilisez un aquastat si le chauffe-eau ne commande pas la pompe. Réglez l'aquastat sur 5°C (10°F) en dessous de la température de sortie établie.
4. Noritz recommande d'utiliser un kit d'isolation avec une soupape d'arrêt intégrés avec des raccords-uniions et une soupape de sûreté de la pression.



Câblage de l'aquastat  
Utilisez l'Aquastat Honeywell  
(Modèle L6006A ou L6006C)

## Combinaison Eau Potable et Espace Systè de chauffage



### Remarques :

1. Noritz recommande d'utiliser un kit d'isolation avec une soupape d'arrêt intégrés avec des raccords-uniions et une soupape de sûreté de la pression. Ces kits comprennent un robinet de service et une soupape de sûreté de la pression.
2. Calibrez la pompe pour fournir un maximum de 11.3 L/min (3 GPM) avec une pression de refoulement égale à la perte à travers le chauffe-eau et l'armoire de traitement de l'air.
3. Clapet de retenue nécessaire s'il n'est pas compris avec la pompe.
4. Réglez le régulateur de circulation d'eau pour qu'il désactive l'armoire de traitement de l'air lorsque le débit d'eau chaude domestique atteint 11.3 L/min (3 GPM). Ajustez au besoin pour empêcher le cyclage.
5. Si le système requiert de l'eau pour un chauffage du bâtiment à des températures supérieures à celles requises pour d'autres utilisations, des moyens comme un mitigeur doivent être installés pour tempérer l'eau afin de réduire les risques d'ébullition.
6. Vase d'expansion nécessaire si un dispositif de prévention du refoulement est installé.

# 12. Installation électrique

Adressez-vous à un électricien qualifié pour l'installation électrique.



Couper l'alimentation électrique

Ne branchez pas le courant à l'unité avant que toute l'installation électrique soit achevée.

Cet appareil doit être relié à la terre électriquement en conformité avec les réglementations locales ou en l'absence de réglementation locale, avec la norme ANSI 70 54 du National Fuel Gas Code. Au Canada, la dernière version du CSA C22.1 Electrical Code.

**Attention:** Étiquetez tous les câbles avant débranchement lors de la réparation des commandes. Des erreurs de câblage peuvent provoquer un fonctionnement impropre et dangereux.

Vérifiez le bon fonctionnement après réparation.

Câblage électrique in-situ à effectuer au moment de l'installation de l'appareil

## ⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution

Ne branchez pas le courant à l'unité avant que l'installation électrique ne soit achevée. Débranchez la prise de courant avant de procéder à l'entretien.

Le non respect de cette consigne pourrait provoquer une électrocution susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles.

- L'alimentation requise par le chauffe-eau est de 120VCA, à 60 Hz. La consommation électrique peut être supérieure ou égale à 161W lors de l'utilisation d'accessoires en option. Utilisez un circuit approprié.
- Ne débranchez pas l'alimentation lorsque vous n'utilisez pas l'appareil. Si l'alimentation est coupée, la prévention du gel dans le chauffe-eau ne s'activera pas, provoquant un possible dégât du gel.

- Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec la tuyauterie du gaz.

Attachez le cordon d'alimentation qui dépasse à l'extérieur du chauffe-eau. Placer la longueur superflue du cordon dans le chauffe-eau peut provoquer des interférences électriques et des dysfonctionnements.

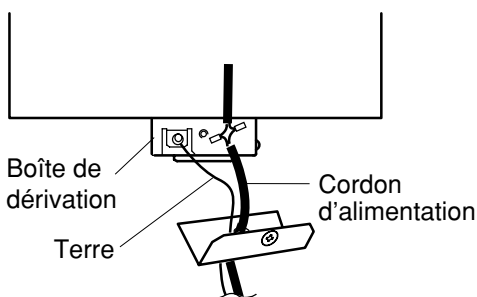
### Terre

- Pour prévenir une électrocution, prévoyez une masse avec une résistance inférieure à 100Ω. Un électricien devrait procéder à cette tâche.
- Une vis de mise à la terre est fournie au dos de la boîte de dérivation.

Ne raccordez pas la masse à la tuyauterie d'eau courante ou de gaz. Ne reliez pas la masse à une ligne téléphonique.

### Installation du disjoncteur

- Installez un dispositif de coupure automatique du chemin électrique (disjoncteur du courant de fuite) lorsque qu'une fuite électrique est détectée.



1. Retirez la vis (une) de la boîte de dérivation et ouvrez son couvercle.
2. Branchez le câble de mise à la terre à la vis de mise à la terre sur le couvercle.
3. Sertissez le cordon d'alimentation extérieur au cordon d'alimentation de l'unit.

## ⚠ ATTENTION

La décharge électrostatique peut avoir une incidence sur les composants électroniques. Prenez des mesures pour empêcher les décharges électrostatiques du personnel ou des outils à main pendant l'installation et l'entretien du chauffe-eau afin de protéger les commandes électroniques de l'appareil.

## Panneau de commande

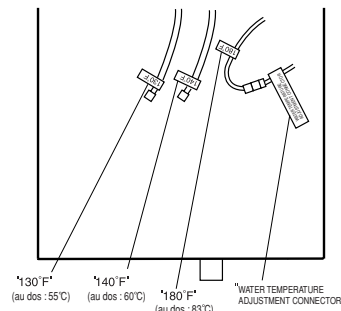
\* Le chauffe-eau a été réglé en usine pour permettre un réglage maximum de température de 50°C (122°F). Pour obtenir des réglages de température plus élevés par le biais de la télécommande, suivez les étapes ci-dessous.

<Pour régler la température maximum sur 55-60°C (130-140°F)>

1. Mettez le chauffe-eau hors tension en appuyant sur le bouton ON/OFF de la télécommande.
2. Maintenez enfoncé le bouton de réglage de l'alarme du débitmètre (FLOW METER ALARM SET) jusqu'à ce qu'un bip soit émis (2 secondes) et que 50°C (122°F) apparaisse sur l'affichage.
3. Réglez la limite supérieure de la température d'alimentation en eau chaude sur 55°C (130°F) ou 60°C (140°F) avec les boutons de réglage Haut et Bas.
4. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour remettre le chauffe-eau sous tension. Pour laisser le chauffe-eau hors tension, laissez l'unité reposée pendant 30 secondes et revenir à l'affichage initial.

<Pour régler la température maximum sur 55-83°C (130-180°F)>

1. Mettez le chauffe-eau hors tension en appuyant sur le bouton ON/OFF de la télécommande.
2. Coupez l'alimentation électrique du chauffe-eau.
3. Déposez le couvercle avant du chauffe-eau (4 vis).
4. Branchez le connecteur étiqueté "CONNECTEUR DE RÉGLAGE DE TEMPÉRATURE DE L'EAU" au connecteur étiqueté "180°F" (au dos : 83°C) comme illustré à droite.
5. Remettez le couvercle avant du chauffe-eau en place (4 vis).
6. Rétablissez l'alimentation électrique du chauffe-eau, mais ne l'allumez pas.
7. Maintenez enfoncé le bouton de réglage de l'alarme du débitmètre (FLOW METER ALARM SET) jusqu'à ce qu'un bip soit émis (2 secondes) et que 50°C (122°F) apparaisse sur l'affichage.
8. Réglez la limite supérieure de la température d'alimentation en eau chaude sur 55°C (130°F) ou 60°C, 65°C, 70°C, 75°C (140°F, 149°F, 158°F, 167°F) ou 83°C (180°F) avec les boutons de réglage Haut et Bas.
9. Appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour remettre le chauffe-eau sous tension. Pour laisser le chauffe-eau hors tension, laissez l'unité reposée pendant 30 secondes et revenir à l'affichage initial.



• Le N-0751M-DVC peut être programmé de sorte qu'il revienne au réglage par défaut d'une des quatre températures si la télécommande est déplacée (80°C, 60°C, 55°C, 50°C (176°F, 140°F, 130°F, 122°F)). Pour modifier la température par défaut, branchez le câble de sélection de température comme illustré sur le schéma ci-dessus. La température par défaut est de 50°C (122°F) lorsque le câble de sélection de température n'est pas branché.

### AVERTISSEMENT

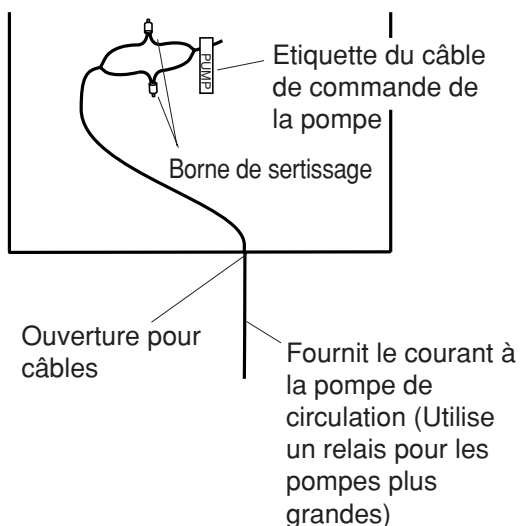
- Lorsque vous modifiez la température, veillez à informer le client que la température de l'eau chaude sera très élevée et présente un risque d'ébouillantage.
- Une température de l'eau supérieure à 52°C (125°F) peut provoquer de graves brûlures ou la mort suite à un ébouillantage.

## Câblage de la pompe

\* Cette fonction n'est pas disponible lorsque vous utilisez la fonction multisystème à raccordement rapide.

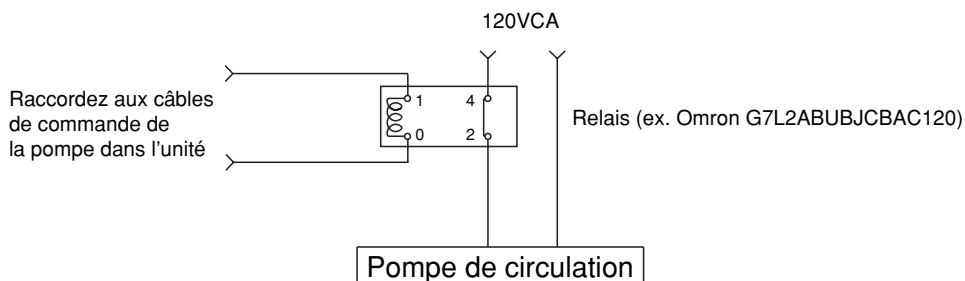
### Raccordement du câble de commande de la pompe

1. Laissez suffisamment de jeu de sorte que les câbles de commande de la pompe restent branchés si l'unité est déposée du mur.
2. Déposez le couvercle avant du chauffe-eau (4 vis).
3. Coupez le connecteur à l'extrémité des câbles de commande de la pompe.
4. Câblez les câbles de commande de la pompe à travers l'ouverture pour câbles et raccordez-les au câblage à l'intérieur de la pompe (ceci sera l'alimentation pour la pompe, ne connectez pas 120VCA à la pompe).  
Si une grande pompe est utilisée (supérieur à 85W) utilisez la tension de ces câbles, étant donné que le signal pour fermer un relais normalement ouvert par lequel 120VCA sera appliqué directement d'un circuit mural à la pompe.
5. Remettez en place le couvercle avant.



### Connexion par relais avec de grandes pompes (>85W)

1. Localisez et préparez les câbles de commande de la pompe comme décrit ci-dessus.
2. Choisissez un emplacement d'installation convenable pour le relais dans un lieu protégé contre l'humidité.
3. Raccordez les câbles de commande de la pompe du chauffe-eau à l'entrée du signal sur le relais.
4. Coupez un des câbles de l'alimentation électrique et câblez-le au travers des connexions ouvertes du relais.
5. Sécurisez toutes les connexions et remettez le couvercle avant du chauffe-eau en place.





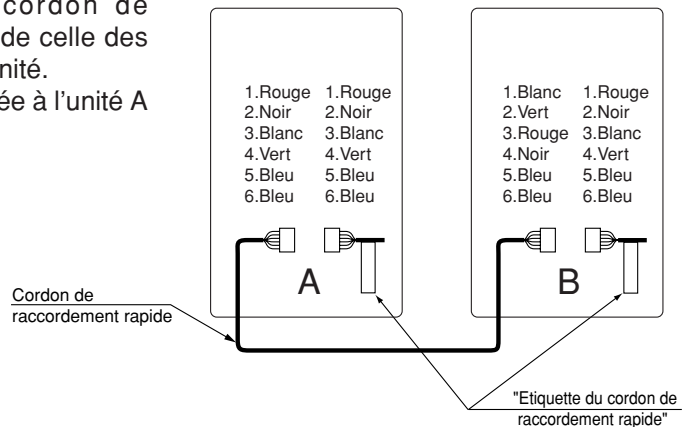
## Branchement du cordon de raccordement rapide

Pour l'installation du multisystème par raccordement rapide, utilisez un cordon de raccordement rapide (vendu séparément).

### Attention

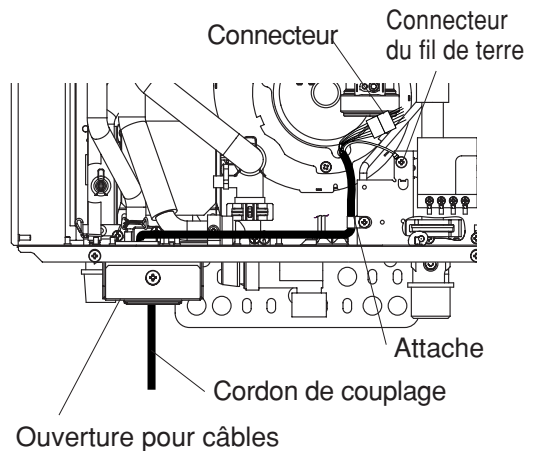
La couleur des câbles sur le cordon de raccordement rapide sera différente de celle des câbles de la fiche de jonction dans l'unité.

\* La télécommande peut être raccordée à l'unité A ou B.



### Branchement du cordon de raccordement rapide aux deux unités.

1. Mettez hors tension.
2. Déposez le couvercle avant du chauffe-eau (4 vis).
3. Faites passer le cordon de raccordement rapide à travers l'ouverture pour câbles et dans l'unité.
4. Insérez le connecteur du cordon de raccordement rapide dans la prise à l'intérieur de l'unité.
5. Fixez le fil de terre du cordon de raccordement rapide à la plaque de fixation du bornier de raccordement.  
(Si le fil de terre n'est pas fixé, un bruit électrique peut être source de problèmes)
6. Fixez en place le cordon de raccordement rapide avec une attache.
7. Remettez en place le couvercle avant.



# 13. Maintenance

Vérifiez régulièrement les points suivants pour garantir un bon fonctionnement du chauffe-eau.

- Le système de ventilation doit être examiné régulièrement par un technicien de service qualifié pour vérifier les fuites ou la corrosion.
- La flamme du brûleur doit être vérifiée régulièrement pour une couleur bleue et une consistance adéquates.
- Si la flamme ne semble pas normale, le brûleur a peut-être besoin d'être nettoyé.
- Si le brûleur a besoin d'être nettoyé, ce doit être effectué par un technicien de service qualifié.
- N'obstruez pas le flux d'air comburant et de ventilation.
- La soupape de sûreté de la pression doit être opérée une fois par an pour garantir qu'elle fonctionne correctement et qu'il n'y a pas d'obstruction. Coupez l'alimentation de l'unité avant d'ouvrir la soupape de sûreté et assurez-vous que l'eau se vidangeant de la soupape ne provoquera pas de dégâts.
- Si la soupape de sûreté évacue périodiquement, cela peut-être dû à la dilatation thermique dans un système d'eau fermé. Adressez-vous au fournisseur d'eau ou un inspecteur local de plomberie pour savoir comment corriger cette situation. Ne bouchez pas la soupape de sûreté.
- Reportez-vous au mode d'emploi pour plus de maintenance.

**AVERTISSEMENT :** Un risque d'ébouillantage est encouru si la température émise est trop élevée.

En cas de surchauffe, ou si la distribution de gaz n'est pas coupée, tournez la valve d'arrêt du gaz manuelle sur l'appareil.

N'utilisez pas cet appareil si des pièces ont été submergées sous l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié afin qu'il inspecte l'appareil et remplace toute partie du système de régulation et de commande du gaz ayant été submergée dans l'eau. Vérifiez et nettoyez régulièrement le filtre de l'entrée d'eau froide de l'unité.

# 14. Test de fonctionnement

L'installateur doit tester le fonctionnement de l'unité, expliquer au client comment l'utiliser et lui donner ce manuel avant de quitter les lieux.

- Préparatifs ..... (1) Ouvrez le robinet d'eau chaude pour confirmer que l'eau est disponible puis refermez-le.
- (2) Ouvrez la soupape de distribution en gaz.
- (3) Mettez le chauffe-eau sous tension. Avec la télécommande, mettez sur ON le bouton ON/OFF (le témoin d'opération s'allumera).

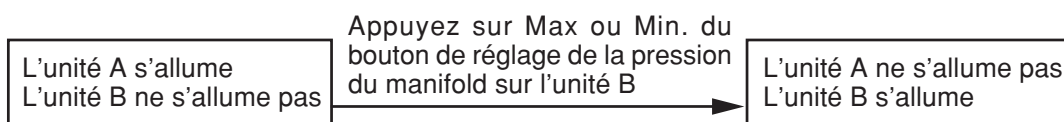
- (1) Ouvrez le robinet d'eau chaude et confirmez que le témoin de marche du brûleur est allumé et que l'eau chaude est générée. (Au besoin, répétez jusqu'à ce que l'air dans la tuyauterie du gaz soit purgé).
  - \* De la fumée blanche peut être remarquée sortant de la conduite d'évacuation par temps froid. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'unité.
  - \* Si un code d'erreur "11" apparaît sur la télécommande, mettez l'unité hors tension puis à nouveau sous tension, puis ouvrez à nouveau un robinet d'eau chaude.
- (2) Changez le réglage de température sur la télécommande et vérifiez que la température de l'eau change.

- Si le chauffe-eau ne fonctionne pas normalement, reportez-vous à Guide de dépannage du mode d'emploi.
- \* Après le test de fonctionnement, nettoyez le filtre dans l'entrée d'eau froide.

<En cas d'installation avec un multisystème à raccordement rapide>

- Mettez le système sous tension avec la télécommande.
- Ouvrez lentement un robinet d'eau chaude et vérifiez que les unités s'allument séquentiellement. Vérifiez que la température de l'eau chaude est la même que celle affichée sur la télécommande. (\*1)

- \* Si les deux unités ne s'allument pas, commutiez quelle unité s'allumera en premier en appuyant sur le bouton de réglage de la pression du manifold Max. ou Min. de la plaquette de circuit. (\*2)



- \* Si un code d'erreur 11 ou F11 clignote sur la télécommande, appuyez sur le bouton ON/OFF de la télécommande pour éteindre et allumer 2-3 fois.

- \* Si (\*1) et (\*2) ne peuvent être effectués, il se peut que le cordon de raccordement rapide ne soit pas correctement raccordé.

Vérifiez que le cordon est correctement raccordé.

## ATTENTION

### Manipulation après le test de fonctionnement

- Si l'unité ne sera pas utilisée immédiatement, fermez tous les robinets d'arrêt du gaz et de l'eau, vidangez toute l'eau de l'unité et du système de plomberie pour prévenir le gel de l'unité et du système et purgez la canalisation de gaz.  
Le gel n'est pas couvert par la garantie.

## AVERTISSEMENT

Le non respect de ces instructions peut être à l'origine d'un incendie ou d'une explosion pouvant provoquer des blessures corporelles ou mortelles, ou des dégâts matériels.

### Instructions d'allumage

Ce chauffe-eau ne comporte pas de veilleuse. Il est équipé d'un dispositif d'allumage qui allume automatiquement le brûleur.

Ne tentez pas d'allumer le brûleur manuellement.

1. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'installation ou sur le devant du chauffe-eau.
2. Coupez complètement l'alimentation électrique de l'unité.
3. Ne tentez pas d'allumer le brûleur manuellement.
4. Tournez la soupape manuelle d'admission du gaz (externe à l'unité) dans le sens horaire à la position OFF.
5. Attendez 5 minutes pour vider complètement le gaz. Si l'odeur de gaz persiste, arrêtez et suivez les instructions à la page 3 du guide de l'utilisateur.
6. Tournez la soupape manuelle d'admission du gaz dans le sens anti-horaire à la position ON.
7. Connectez l'alimentation électrique de l'unité.
8. L'unité fonctionnera indépendamment de la demande en eau chaude. Si l'unité ne fonctionne pas, suivez les instructions d'arrêt et appeler un technicien de service.

### Instructions d'arrêt

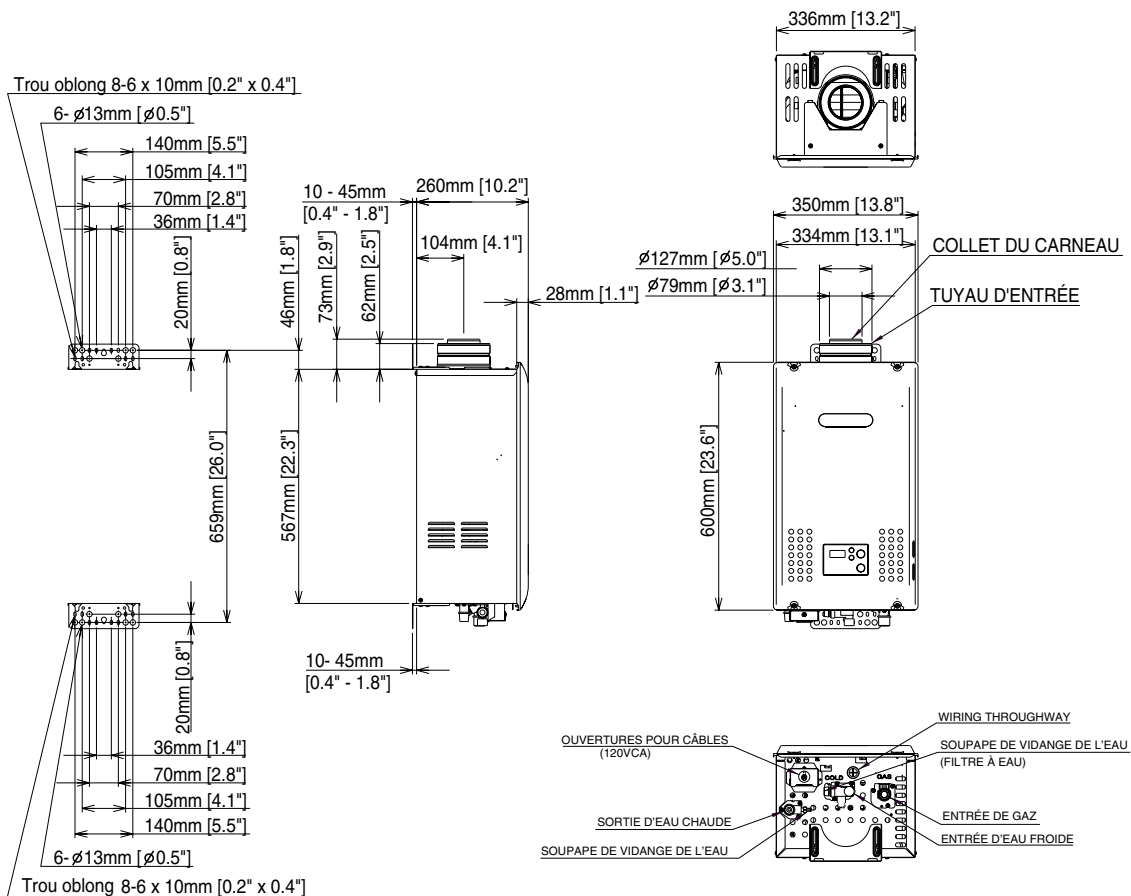
1. Arrêtez toute demande d'eau.
2. Coupez le courant électrique.
3. Tournez la soupape manuelle d'admission du gaz dans le sens horaire à la position OFF.

En cas de surchauffe, ou si la distribution de gaz n'est pas coupée, tournez la valve d'arrêt du gaz manuelle sur l'appareil.

# 15. Dimensions

## N-0751M-DVC

< mm [inch] >



Hauteur de chaque aller de bas du coffret

	N-0751M-DVC
SORTIE D'EAU CHAUDE	45mm [1.8"]
ENTRÉE D'EAU FROIDE	55mm [2.2"]
ENTRÉE DE GAZ	56mm [2.2"]

